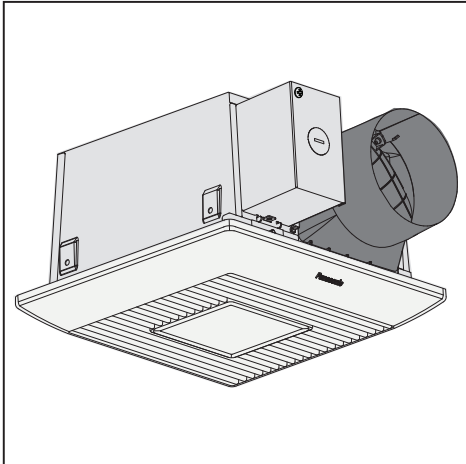


Model No. **FV-0709VBL1**



Availability of replacements parts, repair services, and information for maintenance or repair	
Spare parts	
<input checked="" type="checkbox"/>	Sub assembly available through authorized parts distributor only
Repair Services	
<input checked="" type="checkbox"/>	Limited to sub assembly
Information for maintenance or repair	
<input checked="" type="checkbox"/>	Customer maintenance covered in Owner's Manual

CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INFORMATION	1
INSTALLATION GUIDE	4
DESCRIPTION	5
UNPACKING	5
SUPPLIED ACCESSORIES	5
DIMENSIONS	6
WIRING DIAGRAM	7
INSTALLATION INSTRUCTIONS	8
MAINTENANCE	11
SPECIFICATIONS	12
PRODUCT SERVICE	12
WARRANTY	13

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing this Panasonic product.

Read these instructions carefully before attempting to install, operate or service the Panasonic product. Carefully read the "IMPORTANT SAFETY INFORMATION". Failure to comply with instructions could result in personal injury or property damage. Explain to users how to operate and maintain the product after installation and this manual should be presented to users. Retain this manual for future references.

See page 13 for Panasonic Warranty Sheet.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

For Your Safety

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, malfunction, and damage to equipment or property, always observe the following safety precautions.

Explanation of Symbol Word Panels

The following symbol word panels are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

⚠ WARNING

Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.

⚠ CAUTION

Denotes a hazard that could result in minor injury.

NOTICE

Denotes a hazard that could result in property damage.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate this unit safely.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.




















This symbol is used to alert users not to disassemble the equipment.



This symbol is used to alert users to make sure of grounding when using the equipment with the grounding terminal.

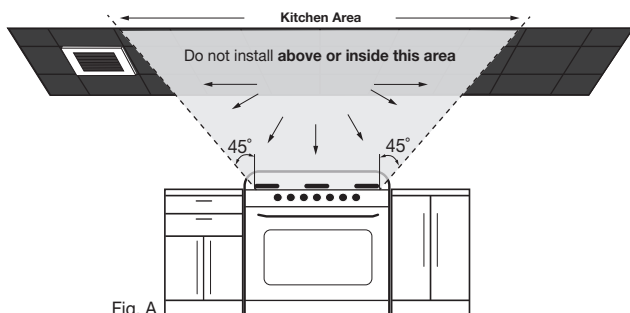
⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

-  Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
-  Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
-  Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
-  Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air-Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
-  When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
-  If this unit is to be installed over a tub or shower, it must be marked as appropriate for the application and connected to a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) protected branch circuit.
-  Do not use replacement parts that have not been recommended by the manufacturer (e.g. parts made at home using a 3D printer).
-  This unit must be properly grounded.
-  Do not use this unit with any solid-state speed control device. Solid state controls may cause harmonic distortion which can cause a humming noise.
-  Not to be installed in a ceiling thermally insulated to a value greater than R60.
-  Do not disassemble the unit for reconstruction. It may cause fire or electric shock.
-  Install the fan at least 5 feet (1.5 m) above the floor.
-  Ducted fans used to exhaust contaminants must always be vented to the outdoors.
-  These models are UL listed for tub and shower enclosures.
-  If this unit is no longer to be used, it must be removed from the ceiling to prevent it from falling.
-  The ceiling joist or wall stud must be able to withstand a static load of at least five times the weight of the unit.
-  Do not install this unit with a method which is not approved in the instructions.

CAUTION

- ❗ Follow all local electrical and safety codes, as well as the National Electrical Code (NEC) and the Occupational Safety and Health Administration (OSHA), using UL approved wire nuts.
- ❗ Make sure that the electric service supply voltage is AC 120 V, 60 Hz.
- ❗ The special-purpose or dedicated parts, such as mounting fixtures, must be used if such parts are provided.
- ❗ Please wear gloves to protect hands during installation.
- ⊘ Do not install this ventilating fan where the interior room temperature may exceed 104 °F (40 °C).
- ⊘ For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
- ⊘ Do not kink the supply wiring.
- ❗ Do not install fan above or inside 45-degree angle projected outwards from the cooking equipment element closest to the unit (Fig. A).



- ❗ Always disconnect the power source before working on or near the fan, motor or junction box.
- ❗ Protect the supply wiring from sharp edges, oil, grase, hot surfaces, chemicals or other objects.

NOTICE

- ❗ Provide make up air for proper ventilation.
- ⊘ Do not connect multiple units in parallel. If two or more units are connected to one switch in parallel, the units may not function.

INSTALLATION GUIDE

1. Do not install the unit where ducts are configured as shown below.



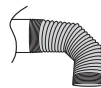
Successive bending



Excessive bending



Squeezed duct



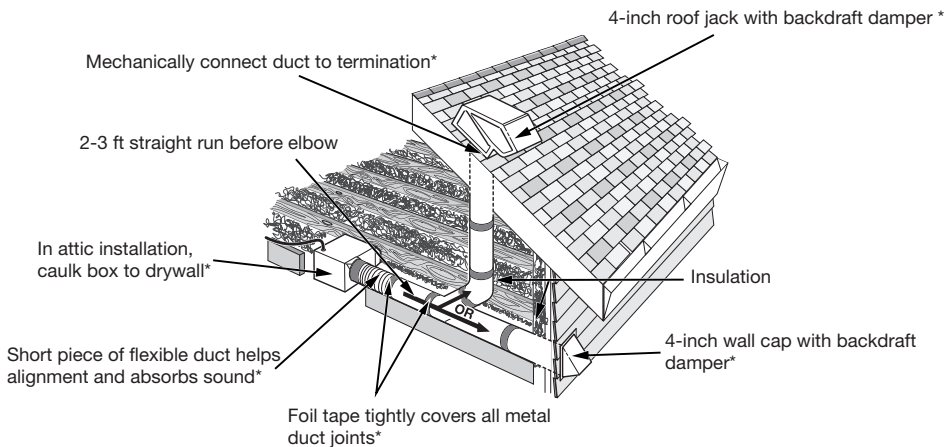
Bend close to duct adaptor

2. The ducting has a strong effect on the air flow, noise and energy use of the fan. Use the shortest, straightest duct routing possible for best performance, and avoid installing the fan with smaller ducts than recommended. Insulation around the ducts can reduce energy loss and inhibit mold growth. Fans installed with existing ducts may not achieve their rated airflow.

3. A circular 4 inch duct is recommended for best performance and proper fan installation.

4. Ensure duct joints and exterior penetrations are sealed with caulk or other similar material to create an air-tight path and to minimize building heat loss and gain and reduce the potential for condensation.

5. Place/wrap insulation around duct and/or fan to in order to minimize possible condensation buildup within the duct, as well as minimize building heat loss and gain.



*Seal with mastic or approved foil faced tape

DESCRIPTION

This product is listed by UL under file No. E78414.

This product uses a sirocco fan driven by capacitor motor. The motor is designed to have an extended service life with reduced energy consumption. It also incorporates a thermal-cutoff for safety. The Grille Assembly covering the Fan Body is a spring-loaded quick removal type. A damper for preventing air counter flow is provided. The blower uses a high-capacity sirocco fan developed to reduce the noise level. This product has two speeds: "I" (Standard 70 CFM) is low airflow and "II" (Boost 90 CFM) is high airflow.

The lighting unit is an energy-saving LED lighting device that uses one 10 W LED lamp and produces almost the same illumination as a standard 40 W incandescent lamp. Night light feature consumes around 0.1 to 0.2 W.

TYPE IC-INHERENTLY PROTECTED.

FCC Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. There is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning this product on and off, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a different circuit from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Warning: This equipment must be installed by qualified person in accordance with the provided installation instructions; and all applicable codes and standards. Also, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

SDoC Responsible Party: Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102



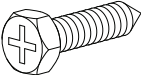
Customer Call Center: 1-866-292-7299 (USA) or 1-800-669-5165 (Canada)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

UNPACKING

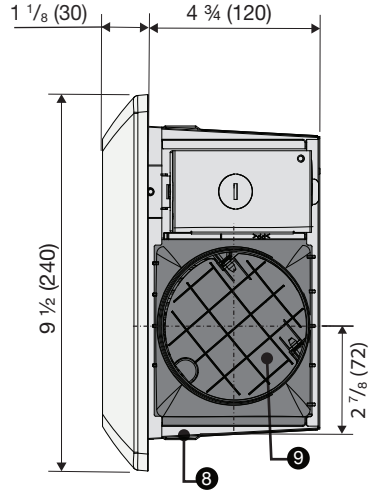
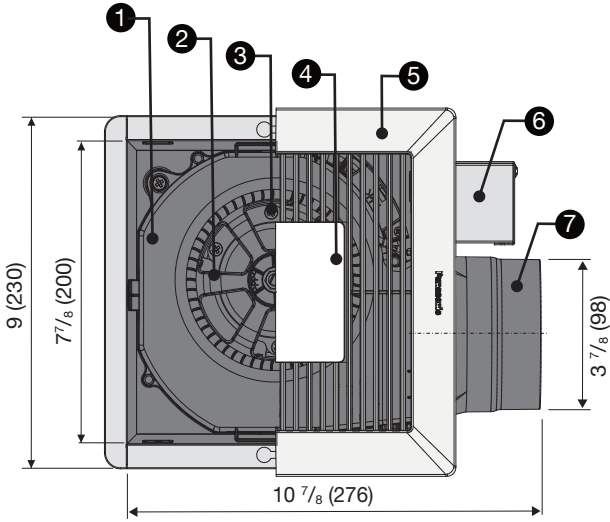
Unpack and carefully remove the unit from carton. Refer to the SUPPLIED ACCESSORIES list to verify that all parts are present.

SUPPLIED ACCESSORIES

Part name	Appearance	Quantity
• Grille		1
• Installation Instructions / Warranty sheet		1
• Self-tapping screw (ST4.2x20)		3

DIMENSIONS

• Units: Inches (mm)



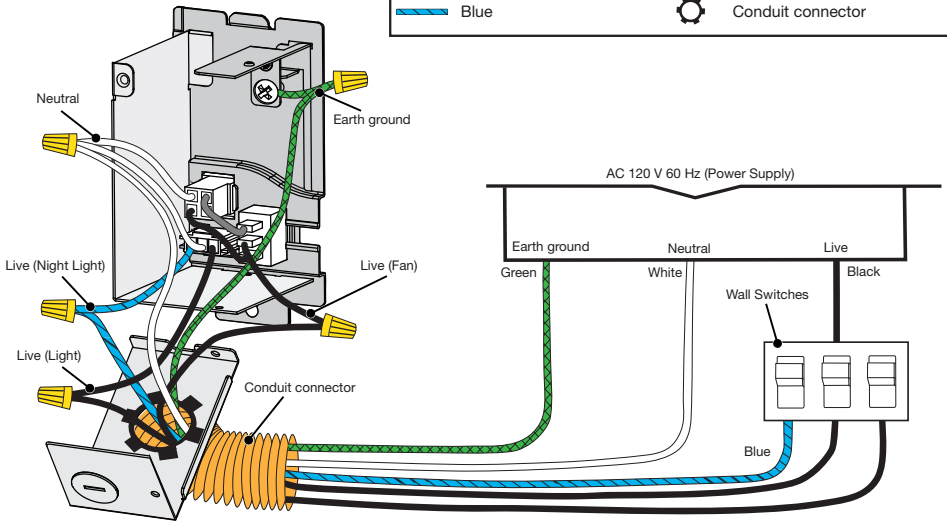
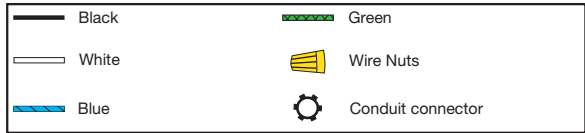
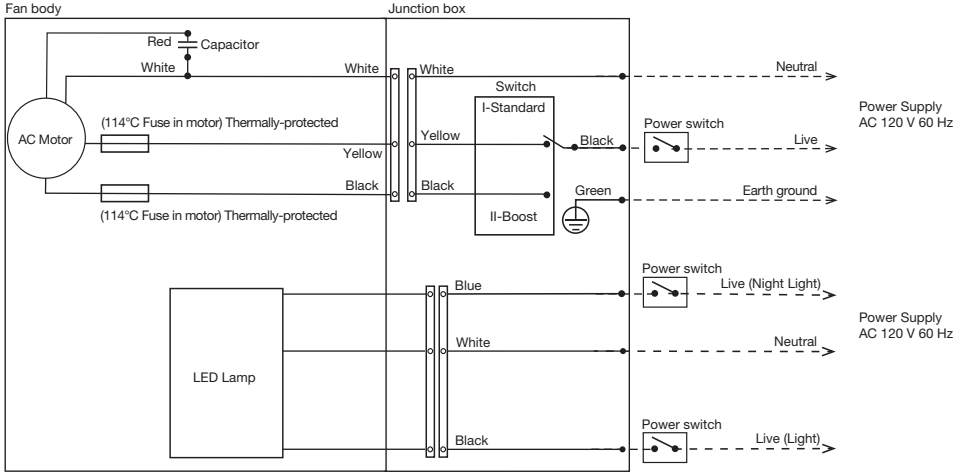
No.	Part Name
1	Fan body
2	Blade
3	Blower-Motor assembly
4	LED Light
5	Grille
6	Junction Box
7	Adaptor
8	Fan Housing
9	Damper

⚠ WARNING

❗ Installation work and electrical wiring must be conducted by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.

NOTE:

Follow all the local electrical safety codes as well as the National Electrical Code (NEC), using UL approved wire nuts to connect house power wires to ventilating fan wires.

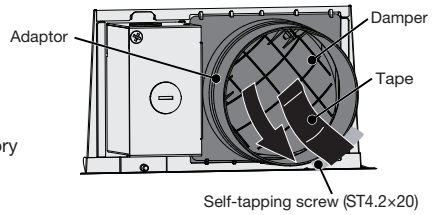


⚠ WARNING

- ❗ Disconnect power supply before installing the unit.
- ❗ Please wear gloves during installation.

ATTENTION

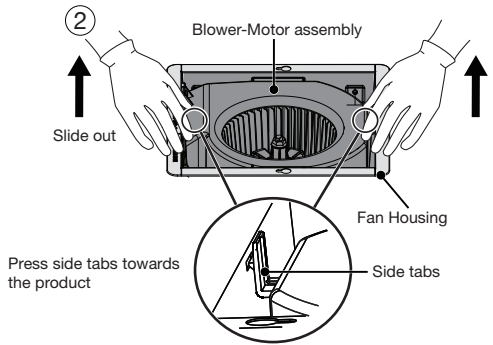
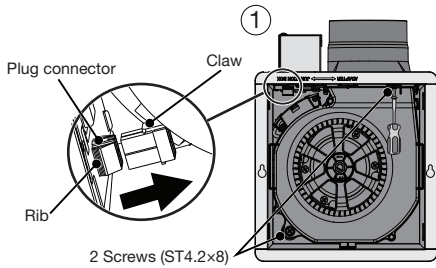
Remove the tape that protects the damper then remove accessory screws from the adaptor.



1

REMOVE THE BLOWER-MOTOR ASSEMBLY

- ① Remove the 2 screws (ST4.2x8) and disconnect the plug connector from the blower to the junction box.
- ② Remove the blower/motor assembly by pressing the side tabs and carefully sliding it out of the fan housing.

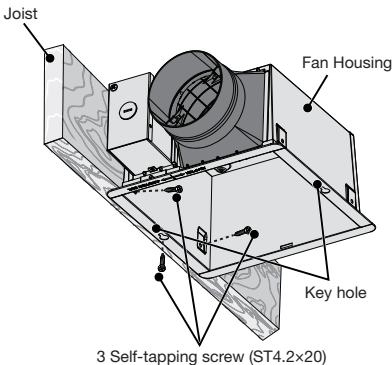


2

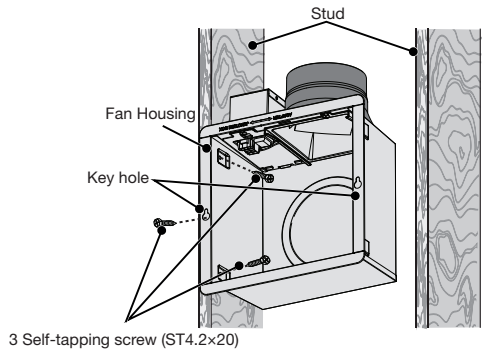
MOUNT THE FAN HOUSING

Affix the fan housing to the joist (ceiling installation) or stud (wall installation) with 3 self-tapping screws (ST4.2X20) by affixing first 1 screw on the bottom of the joist (ceiling installation) or in front of the stud (wall installation), and hang up the fan housing through the key hole, then tighten the screw, and affix the other 2 screws.

CEILING INSTALLATION

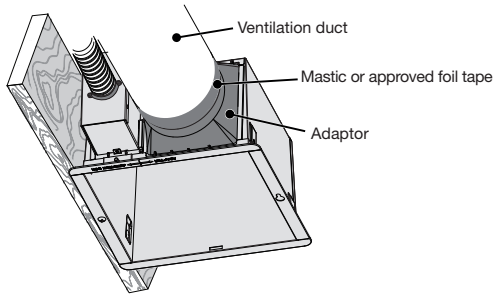


WALL INSTALLATION



3 INSTALL VENTILATION DUCT

Install the ventilation duct, secure it with a clamp and seal it with mastic or approved foil tape. A 4-inch circular duct is needed to connect it to the relevant part of the adaptor.

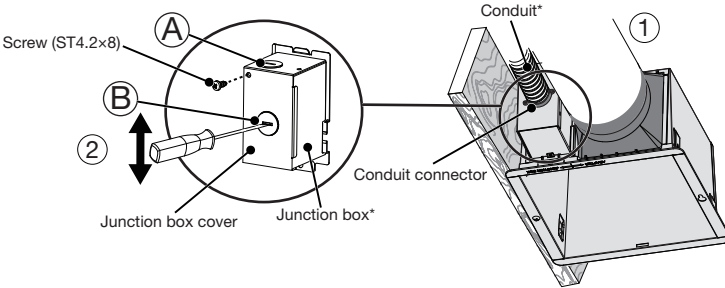


4 CONNECT WIRES

⚠ CAUTION

! Mount junction box cover carefully so that lead wires are not pinched.

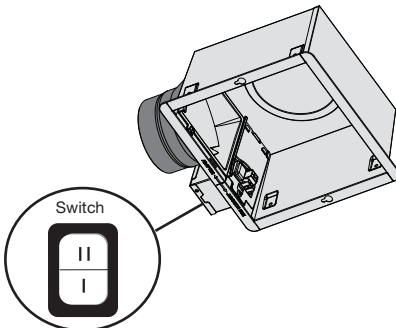
- 1 Remove the junction box cover and secure conduit or strain relief to junction box cover knock-out hole (A) or (B).
- 2 Connect the wires referring to WIRING DIAGRAM on page 7. Once finished, affix the box cover on original position.



*Or other wiring method permitted by electrical and safety codes

5 SELECT AIR VOLUME SPEED

Select the air volume speed by adjusting the switch. Factory setting is "I" (Standard 70 CFM) position; pressing "II" (Boost 90 CFM) selects the high airflow position.



6 INSERT BACK BLOWER-MOTOR

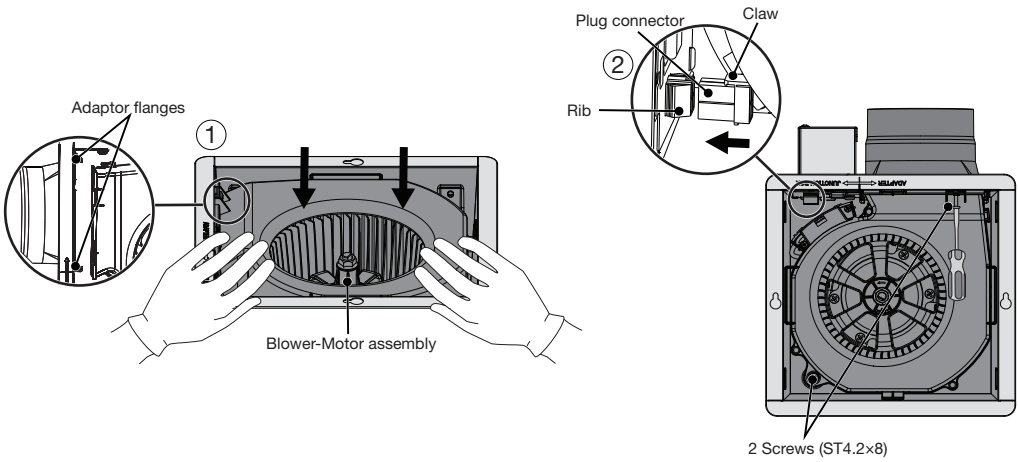
⚠ WARNING

❗ The blower motor-assembly must be tightly installed into the fan housing can with the 2 screws (ST4.2×8). Failure to do so will affect the grounding.

⚠ CAUTION

- ❗ Before turning on the fan, make sure the connector is inserted at the correct position. Failure to properly connect will result in fan not working.
- ❗ The claw of the connector must latch to the rib completely.

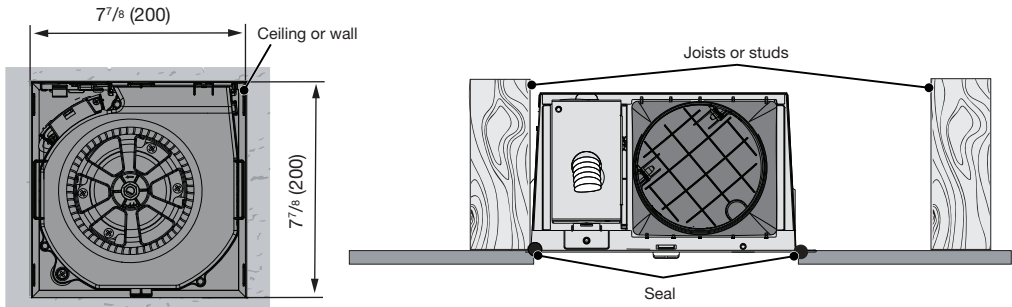
- ① Insert the blower-motor assembly back into the fan housing by sliding it into the adaptor flanges. Then press-lock the blower-motor assembly into the fan housing until the blower “clicks” into place.
- ② Secure the blower-motor assembly with 2 screws (ST4.2×8) and connect the plug connector from the blower to the junction box.



7 SEALING

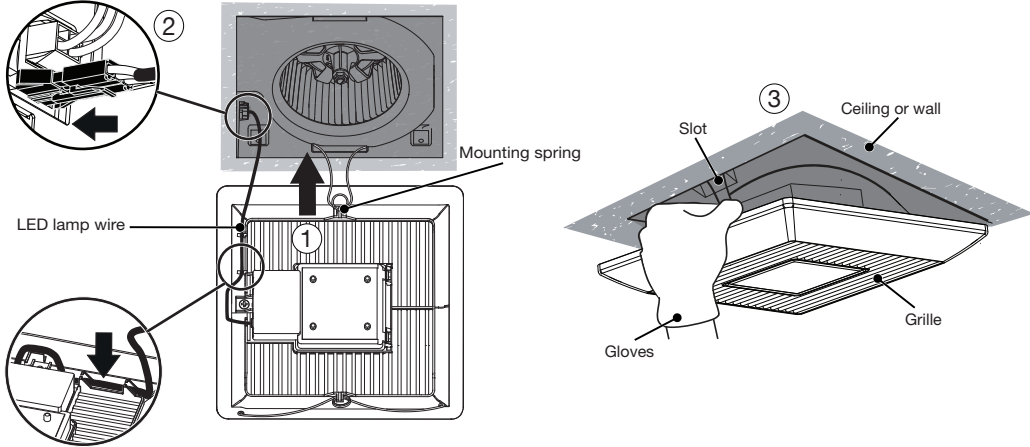
Once fan body is mounted and secure, fill gap between flange and ceiling / wall with caulk or other sealant to prevent air leakage.

• Unit: Inches (mm)



8 INSTALL GRILLE

- ① Insert the mounting spring into the slot.
- ② Connect the LED lamp wire to fan body.
- ③ Insert the second mounting spring into the slot.



MAINTENANCE

⚠ WARNING

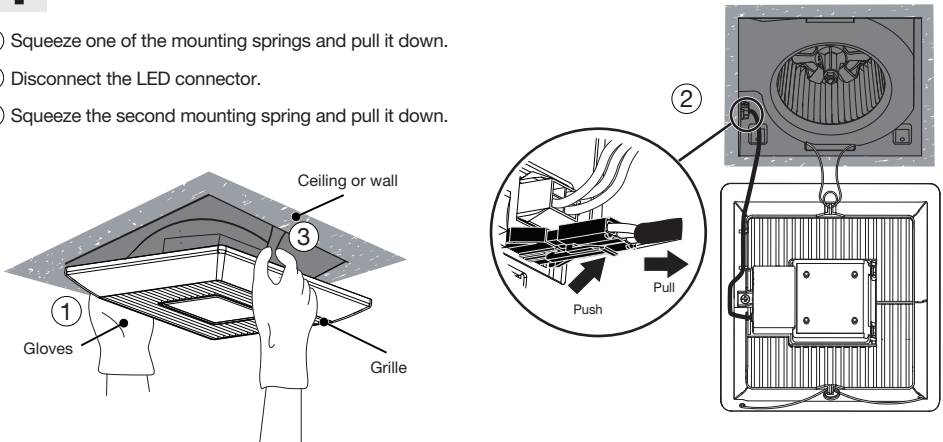
- ⚠ Disconnect power source before working.

⚠ CAUTION

- ⚠ Routine maintenance must be done every year. Please wear gloves during the cleaning work.
- ⊘ Do not immerse motor in water when cleaning. Do not soak resin parts in water over 140°F (60°C).
- ⊘ Never use gasoline, benzene, thinner or any other such chemicals for cleaning the ventilating fan.

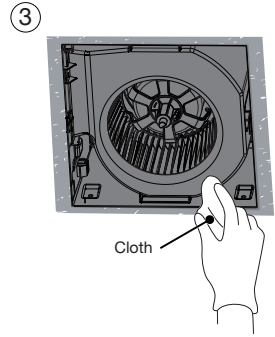
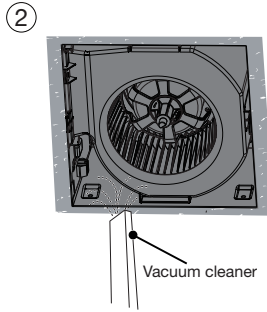
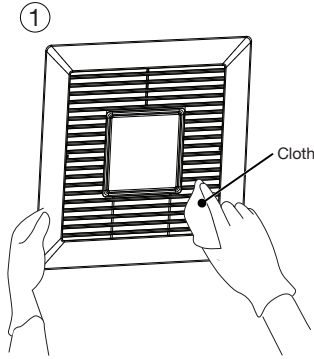
1 REMOVE GRILLE

- ① Squeeze one of the mounting springs and pull it down.
- ② Disconnect the LED connector.
- ③ Squeeze the second mounting spring and pull it down.



2 CLEAN UNIT

- ① Clean grille using cloth with water and non-abrasive kitchen detergent and wipe dry with a clean cloth. Do not immerse grille in water.
- ② Remove dust and dirt from fan body using vacuum cleaner.
- ③ Using a cloth dampened with kitchen detergent, remove any dirt from fan body. Wipe dry with clean cloth.
- ④ Reinstall the grille. Follow instructions of step 8 "INSTALL GRILLE" on page 11 of INSTALLATION INSTRUCTIONS.



SPECIFICATIONS

Speed	Air direction	Voltage (V)	Frequency (Hz)	Duct diameter (inches)	Air volume at 0.1" WG (CFM)	Noise (sones)	Speed (rpm)	Power consumption (W)	Weight lb.(kg)
I (Standard)	Exhaust	120	60	4	70	0.8	995	18.5	6.1(2.8)
II (Boost)	Exhaust	120	60	4	90	1.5	1115	23.1	

HVI Certified performance based on HVI Procedures 915, 916, 920.

PRODUCT SERVICE

Warning Concerning Removal of Covers.

The unit should be serviced by qualified technicians only.

Your product is designed and manufactured to ensure a minimum of maintenance.

Should your unit require service or parts, call Panasonic Call Center at 1-866-292-7299 (USA) or 1-800-669-5165 (Canada).

Panasonic Corporation of North America

Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102

www.panasonic.com

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

Panasonic Ventilating Fan Limited Warranty

Panasonic Corporation of North America ("the Warrantor") will, at its sole discretion, replace this product with new parts or exchange this product, free of charge, in the USA, in the event of defects in material or workmanship in accordance to the following:

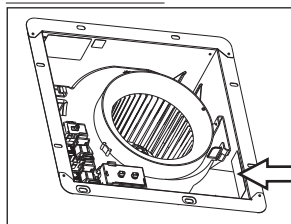
ALL Parts: For period of 3 years (36 months)
DC Motor: For period of 6 years (72 months)
LED Light Unit: For a period of 5 years (60 months)

Service in the USA, can be obtained during the warranty period by contacting the selling Distributor or Panasonic Customer Call Center at 1-866-292-7299, toll free.

This warranty does not cover labor charges for removal and installation of parts. This warranty is extended only to the original purchaser of a new product, which was not sold "as is", who purchased the product either directly from the Warrantor or from the Warrantor's authorized resellers (including authorized retail and internet-based sellers), unless otherwise prohibited by law. This warranty only applies to products purchased in the United States.

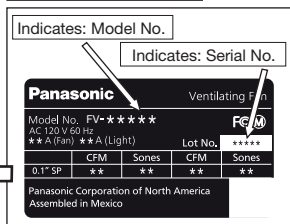
To claim warranty proof of purchase date will be required, in addition to fan model and serial number as shown in the photos below.

Example of display



Ceiling Insert Type Vent-Fan

Example of Name Plate



Name Plate

This warranty only covers failures due to defects in materials or workmanship that occur during normal use and does not cover shipping damages, whether visible or concealed, normal wear or cosmetic damage. The warranty does not cover failures that are caused by products and peripherals not supplied by the Warrantor, or failures which result from accident, misuse, abuse, negligence, mishandling, misapplication, alteration, modification, faulty installation, improper setups or adjustments, improper or lack of maintenance, alterations or modifications, power line surge, improper line voltage, lightning damage, or damage that is attributable to acts of God.

LIMITS AND EXCLUSIONS

There are no express warranties except as listed above. THE WARRANTOR SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL CONSEQUENTIAL, OR PUNITIVE DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, LOSS OF GOODWILL PROFITS OR REVENUE, LOSS OF USE OF THIS PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF SUBSTITUTE PRODUCT, DOWNTIME COST, OR CLAIMS OF ANY PARTY DEALING WITH BUYER FOR SUCH DAMAGES, RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT OR ARISING FROM BREACH OF WARRANTY OR CONTRACT, NEGLIGENCE OR ANY OTHER LEGAL THEORY, EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED ABOVE. THERE IS NO WARRANTY OR ANY OTHER KIND, EXPRESS OR IMPLIED, THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTENDED BEYOND THE DESCRIPTION ON THE FACE HEREOF.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions or limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have others rights which vary from state to state.

If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your Distributor or Panasonic Customer Call Center. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to Panasonic Corporation of North America at the address indicated above.

Customer Support

Obtain Product Information and Operating Assistance, locate your nearest distributor, or make Customer Service and Literature requests by visiting our Web Site at:
us.panasonic.com/ventfans

or send your request by E-mail to:
ventfans@us.panasonic.com

You may also contact us directly at:
1-866-292-7299 Monday-Friday 9 am - 6 pm, EST.

Accessory Purchases

Purchase Parts and Accessories for Panasonic Ventilation Products by visiting our Website:

Consumers:

www.buypanasonicparts.com

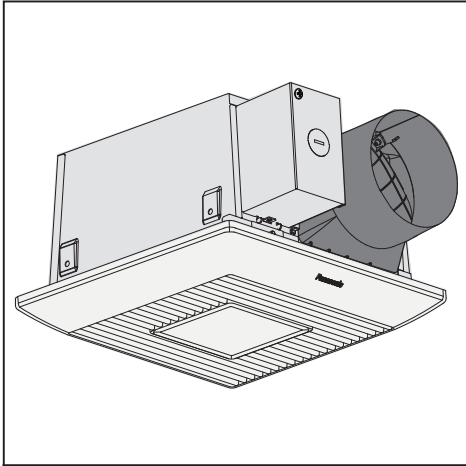
or send your request by Email to: pstcparts@us.panasonic.com
You may also contact us directly at 1-866-292-7299
(Monday-Friday 8 am to 6 pm, EST.)

Distributors:

Send your request by Email to: pstcparts@us.panasonic.com
You may also contact us directly at 1-866-292-7299
(Monday-Friday 9 am - 6 pm, EST.)

Panasonic Consumer Electronics Company
Customer Service Group
2 Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102

N° de modèle **FV-0709VBL1**



Disponibilité des pièces de rechange, des services de réparation et des renseignements pour l'entretien ou la réparation

Pièces de rechange



Sous-ensembles disponibles uniquement auprès d'un distributeur de pièces agréé

Services de réparation



Limités aux sous-ensembles

Renseignements pour l'entretien ou la réparation



Entretien par le client dans le manuel d'utilisation

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	1
GUIDE D'INSTALLATION	4
DESCRIPTION	5
DÉBALLAGE	5
ACCESSOIRES FOURNIS	5
DIMENSIONS	6
SCHEMA DE CONNEXION	7
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	8
ENTRETIEN	11
SPÉCIFICATIONS	12
SERVICE TECHNIQUE	12
CERTIFICAT DE GARANTIE	13

LIRE ET CONSERVER CE MANUEL

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Panasonic.
Lire attentivement ces instructions avant d'essayer d'installer, d'utiliser ou d'entretenir ce produit Panasonic. Lire attentivement les « CONSIGNES DE SÉCURITÉ ». Le non-respect des présentes instructions peut donner lieu à des blessures corporelles ou des dommages matériels. Expliquer aux utilisateurs comment utiliser et effectuer l'entretien de ce produit après l'installation et leur présenter ce manuel. Conserver ce manuel pour référence ultérieure.

Voir la page 13 pour la garantie Panasonic.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité

Afin de réduire les risques de blessures, de décès, de chocs électriques, d'incendie, de dysfonctionnement et de dommages aux équipements ou aux biens, toujours observer les consignes de sécurité suivantes.

Explication des panneaux de signalisation

Les panneaux de signalisation ci-dessous servent à classer et à décrire les niveaux de risque, de blessure et de dommage aux biens résultant du non-respect des consignes et d'une utilisation inappropriée.

⚠ AVERTISSEMENT

Indique un risque potentiel pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ ATTENTION

Indique un risque potentiel pouvant entraîner des blessures légères.

AVIS

Indique un risque potentiel pouvant entraîner des dommages matériels.

Les symboles suivants servent à classifier et à indiquer les types d'instruction à observer.



Ce symbole sert à alerter les utilisateurs de la présence d'une procédure précise à suivre afin d'utiliser l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole sert à alerter les utilisateurs de la présence d'une procédure d'utilisation spécifique à ne pas exécuter.



Ce symbole sert à alerter les utilisateurs de ne pas démonter l'équipement.



Ce symbole sert à alerter les utilisateurs de s'assurer de la mise à la terre lors de l'utilisation de l'équipement avec la borne de terre.

⚠ AVERTISSEMENT

AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOCS ÉLECTRIQUES OU DE BLESSURES, OBSERVER LES MESURES SUIVANTES:



N'utiliser l'appareil qu'aux fins prévues et recommandées par son fabricant. Pour toute question, communiquer avec ce dernier.



Avant de nettoyer ou de faire l'entretien du ventilateur, couper l'alimentation sur le panneau de service et verrouiller le dispositif d'alimentation afin de prévenir tout rétablissement accidentel. Si le verrouillage n'est pas possible, poser un avis très visible sur le panneau de service.



Confier l'installation et les connexions électriques à une personne qualifiée, conformément aux codes et aux normes applicables, y compris les normes en matière de parement pare-feu.



Afin de prévenir tout risque de contre-tirage, un flux d'air suffisant est requis pour assurer la combustion et l'évacuation des gaz par la cheminée de tout appareil de combustion. Suivre les instructions du fabricant de l'équipement de chauffage et observer les normes de sécurité en vigueur en matière de prévention des incendies de même que celles des codes locaux.



Lors d'une découpe ou lors du perçage dans un mur ou un plafond, prendre garde de ne pas endommager le câblage électrique ni toute autre installation cachée.



Si ce ventilateur doit être installé au-dessus d'une baignoire ou d'une douche, s'assurer qu'il est approprié pour ce type d'utilisation et qu'il est connecté à un circuit de dérivation avec disjoncteur de fuite de terre (GFCI).



Ne pas utiliser de pièces de rechange non recommandées par le fabricant (p. ex. : pièces fabriquées à la maison à l'aide d'une imprimante 3D).



Cet appareil doit être relié à la terre.



Ne pas utiliser cet appareil avec un système de commande électronique de vitesse. Les commandes à semiconducteurs peuvent provoquer une distorsion harmonique susceptible d'entraîner un ronflement du moteur.



Ne pas installer le ventilateur dans un plafond dont l'isolation thermique présente un niveau supérieur à R60.



Ne pas démonter l'appareil pour le reconstruire. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.



Installer le ventilateur à au moins 1,5 m (5 pi) du plancher.



Tout ventilateur à conduit de sortie doit donner directement sur l'extérieur.



Ces modèles sont approuvés par l'UL pour installation dans des enceintes de baignoire ou de douche.



Lorsque ce produit n'est plus utilisé, il devrait être désinstallé pour prévenir sa chute possible.



La solive de plafond et le montant doivent pouvoir supporter une charge statique plus de cinq fois supérieure au poids du produit.



Ne pas installer le produit selon une méthode qui n'est pas approuvée dans les instructions.

ATTENTION

- ❗ Observer tous les codes d'électricité et de sécurité, y compris le Code canadien de l'électricité et la réglementation en matière de santé et sécurité au travail, avec des serre-fils approuvés UL.
- ❗ S'assurer que la tension nominale de l'alimentation secteur est 120 V c.a., 60 Hz.
- ❗ Les pièces à fins spéciales ou dédiées, telles que les accessoires de montage, doivent être utilisées lorsqu'elles sont fournies.
- ❗ Porter des gants protecteurs lors de l'installation.
- ⊘ Ne pas installer ce ventilateur dans un endroit où la température intérieure de la pièce peut dépasser 40 °C (104 °F).
- ⊘ Pour ventilation générale seulement. Ne pas utiliser pour l'évacuation de vapeurs ou de matériaux dangereux ou explosifs.
- ⊘ Ne pas plier le cordon d'alimentation.
- ❗ Ne pas installer le ventilateur au-dessus ou à l'intérieur d'un angle de 45 degrés projeté vers l'extérieur de l'élément de l'équipement de cuisson le plus proche du ventilateur (Fig. A).

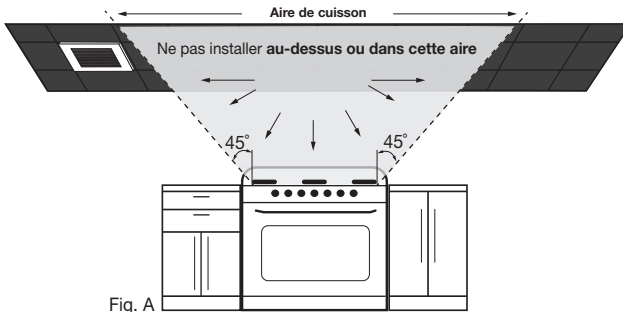


Fig. A

- ❗ Toujours débrancher la source d'alimentation avant de travailler sur ou à proximité du ventilateur, du moteur ou de la boîte de jonction.
- ❗ Protéger le cordon d'alimentation contre les arêtes vives, les lubrifiants, la graisse, les surfaces chaudes, les substances chimiques ou tout objet susceptible de l'endommager.

AVIS

- ❗ S'assurer d'un air d'appoint suffisant pour une ventilation efficace.
- ⊘ Ne pas connecter plusieurs appareils en parallèle. Si deux ou plusieurs appareils sont connectés à un commutateur en parallèle, les appareils peuvent ne pas fonctionner.

1. Ne pas installer le ventilateur là où les conduits ont l'une ou l'autre des formes ci-dessous.



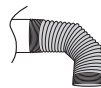
Courbures successives



Courbure excessive



Conduit comprimé



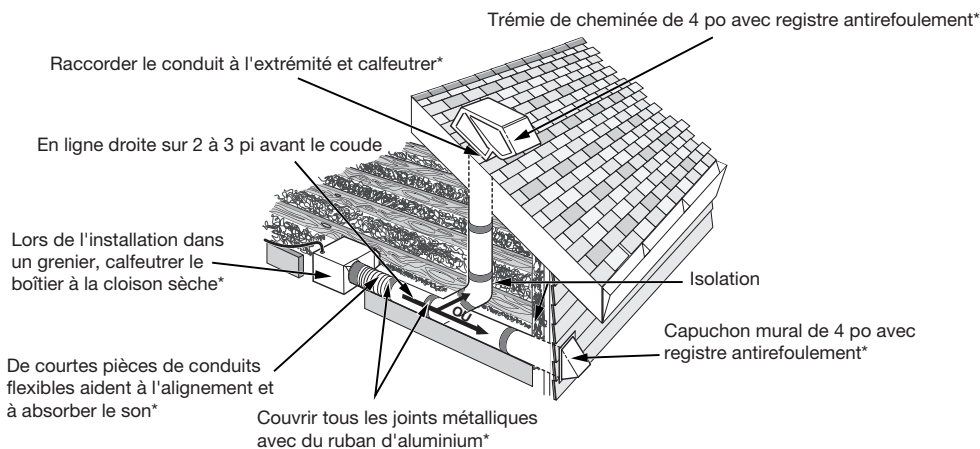
Courbure près de l'adaptateur de conduit

2. Le conduit a un effet important sur le flux d'air, le bruit et la consommation d'énergie du ventilateur. Pour un meilleur rendement, utiliser le routage de conduit le plus court et le plus droit possible et éviter l'installation du ventilateur avec des conduits plus petits que ceux recommandés. De l'isolation autour des conduits peut réduire la perte d'énergie et réduire la croissance de moisissures. Les ventilateurs installés sur des conduits existants peuvent ne pas atteindre leur débit d'air nominal.

3. Un conduit circulaire de 4 po est recommandé pour de meilleures performances et une installation correcte du ventilateur.

4. S'assurer que les joints des conduits et les pénétrations extérieures sont scellés avec du calfeutrage ou un autre matériau similaire pour créer un passage étanche à l'air afin de minimiser la perte et le gain de chaleur et de réduire le risque de condensation.

5. Envelopper d'isolant le conduit et/ou le ventilateur pour minimiser l'accumulation éventuelle de condensation dans le conduit, ainsi que les pertes et gains de chaleur dans le bâtiment.



*Sceller avec du mastic ou du ruban adhésif approuvé

DESCRIPTION

Ce produit dispose de la certification UL, n° de dossier UL E78414.

Ce produit utilise un ventilateur sirocco entraîné par un moteur à condensateur. Le moteur est conçu pour une durée de vie étendue avec une consommation d'énergie réduite. Il incorpore aussi un coupe-circuit thermique offrant plus de sécurité. La grille à ressorts se retire facilement du boîtier du ventilateur. Un registre inclus prévient les contre-courants d'air. Le souffleur utilise un ventilateur sirocco à haute performance conçu pour réduire le niveau de bruit. Ce produit a deux vitesses : « I » fournit un faible débit d'air standard de 70 pi³/min et « II » un débit d'air élevé (surdébit) de 90 pi³/min. L'unité d'éclairage est un dispositif à DEL écoénergétique qui utilise une lampe à DEL de 10 W qui produit presque le même éclairage qu'une lampe à incandescence de 40 W. La fonction veilleuse consomme environ 0,1 à 0,2 W.

TYPE IC-INTRINSÈQUEMENT PROTÉGÉ.

Note FCC : cet appareil a été testé et trouvé conforme aux limites des dispositifs numériques de classe B, selon la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont prévues pour garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut engendrer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit qu'aucune interférence ne puisse se produire dans une installation en particulier. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé par la mise en marche/arrêt de ce produit, l'utilisateur est encouragé à essayer de supprimer les interférences par l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement au secteur sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télé expérimenté pour obtenir de l'aide.

Avertissement : cet équipement doit être installé par une personne qualifiée en accord avec les instructions d'installation fournie et tous les codes et normes applicables. De plus, tout changement ou modification non expressément autorisé par la partie responsable de la conformité peut priver l'utilisateur de son droit d'utiliser cet équipement.

Partie responsable SDoC : Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102

Assistance à la clientèle : 1 866 292-7299 (USA) ou 1-800-669-5165 (Canada)



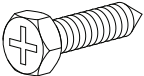
Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non désiré.

DÉBALLAGE

Déballer l'appareil et le retirer avec précaution de l'emballage.

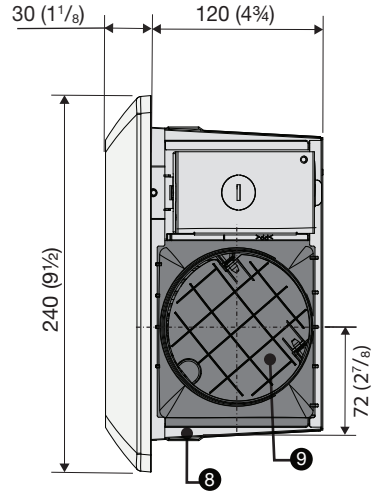
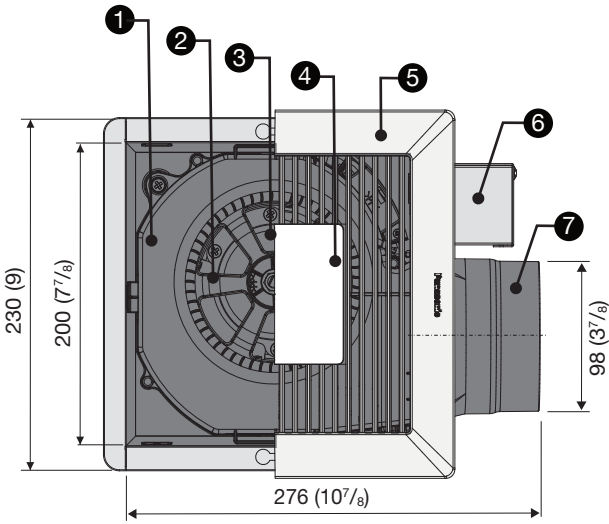
Consulter la liste des ACCESSOIRES FOURNIS pour vérifier qu'aucune pièce ne manque.

ACCESSOIRES FOURNIS

Pièce	Apparence	Quantité
• Grille		1
• Instructions d'installation / Feuillet de garantie		1
• Vis taraudeuses (ST4.2, x20)		3

DIMENSIONS

• Unités : mm (po)



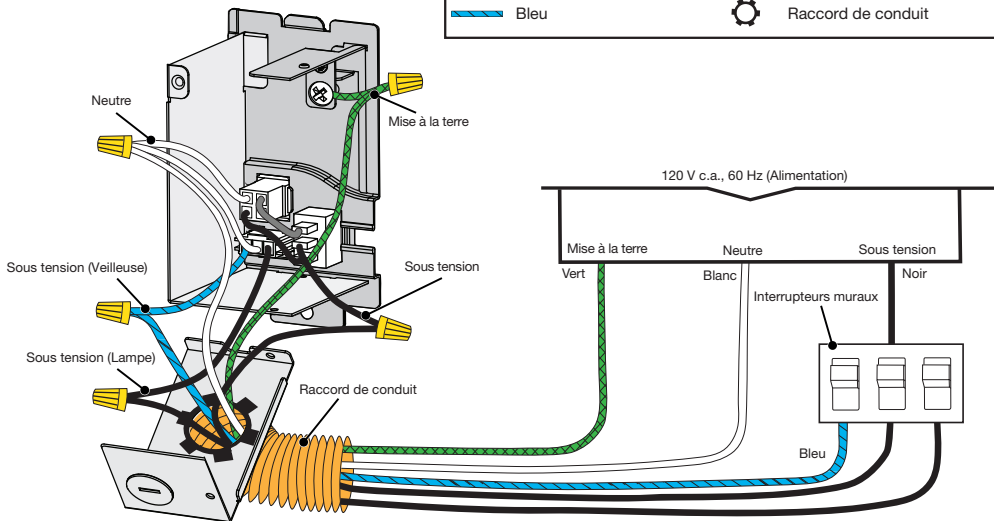
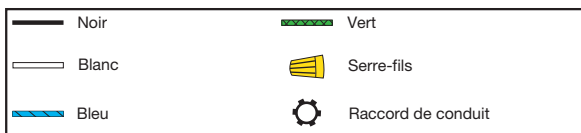
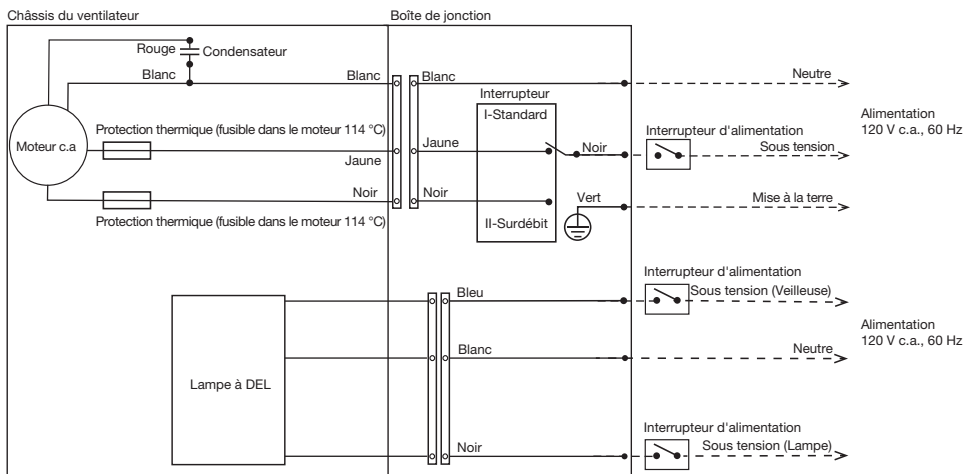
N°	Pièce
①	Châssis du ventilateur
②	Pale
③	Ensemble souffleur-moteur
④	Lampe à DEL
⑤	Grille
⑥	Boîte de jonction
⑦	Adaptateur
⑧	Boîtier du ventilateur
⑨	Registre

⚠ ATTENTION

❗ Confier l'installation et les connexions électriques à une personne qualifiée, conformément aux codes et aux normes applicables, y compris les normes en matière de parement pare-feu.

NOTA :

Respecter les codes de sécurité électrique locaux ainsi que le Code canadien de l'électricité, en utilisant des serre-fils certifiés UL pour connecter les fils du ventilateur.

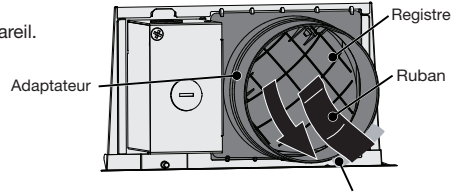


⚠ AVERTISSEMENT

- ❗ Débrancher l'alimentation électrique avant d'installer l'appareil.
- ❗ Porter des gants protecteurs lors de l'installation.

ATTENTION

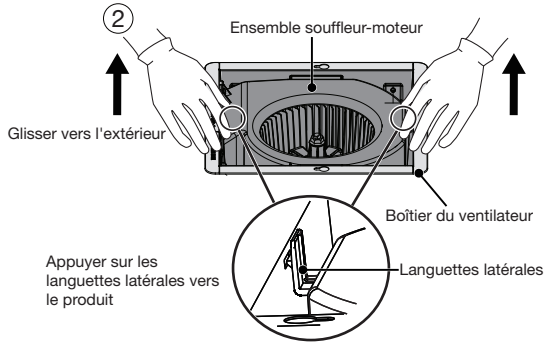
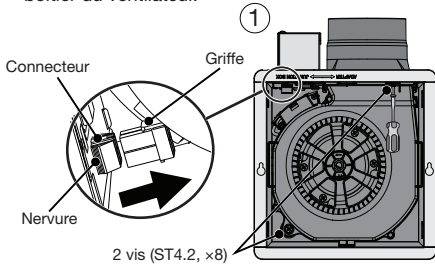
Retirer le ruban qui protège le registre, puis retirer les vis accessoires de l'adaptateur.



Vis taraudeuses (ST4.2, x20)

1 RETRAIT DE L'ENSEMBLE SOUFFLEUR-MOTEUR

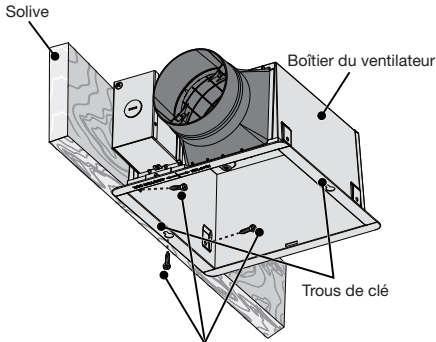
- ① Retirer les 2 vis (ST4.2, x8) et débrancher le connecteur entre le souffleur et la boîte de jonction.
- ② Retirer l'ensemble du moteur en appuyant sur les languettes latérales et en le faisant glisser délicatement hors du boîtier du ventilateur.



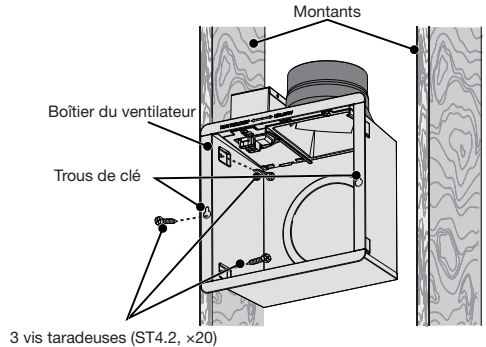
2 FIXATION DU BOÎTIER DU VENTILATEUR

Fixer le boîtier du ventilateur à la solive (installation au plafond) ou au montant (installation murale) avec 3 vis taraudeuses (ST4.2, x20 en fixant d'abord 1 vis au bas de la solive (installation au plafond) ou à l'avant du montant (installation murale), puis suspendre le boîtier du ventilateur par le trou de clé, serrer la vis et fixer les 2 autres vis.

INSTALLATION AU PLAFOND

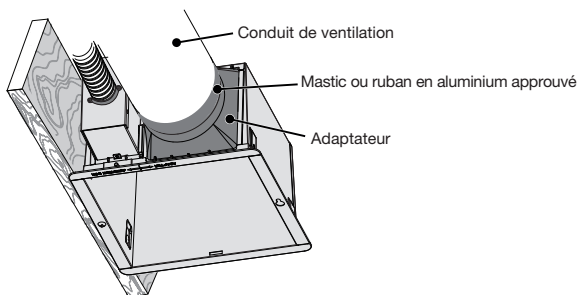


INSTALLATION MURALE



3 INSTALLATION D'UN CONDUIT DE VENTILATION

Installer le conduit de ventilation, le fixer avec une sangle et le sceller avec du mastic ou un ruban en aluminium approuvé. Un conduit circulaire de 4 po est nécessaire pour la fixation à la partie correspondante de l'adaptateur.

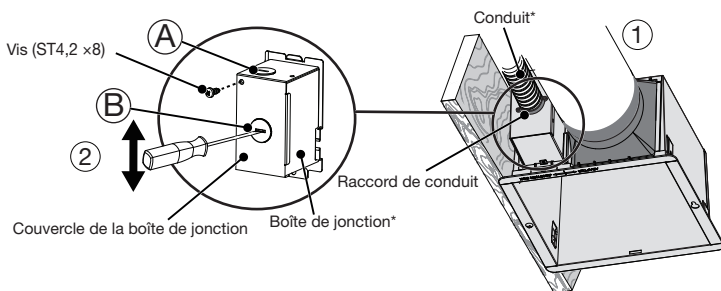


4 RACCORDEMENT DES FILS

⚠ ATTENTION

! Faire attention de ne pas coincer les fils de connexion entre le couvercle et la boîte de jonction.

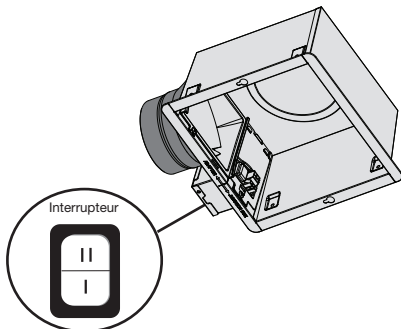
- 1 Retirer le couvercle de la boîte de jonction et fixer le conduit ou le raccord de conduit dans le trou à défoncer sur la boîte de jonction (A ou B).
- 2 Connecter les fils selon le SCHÉMA DE CONNEXION de la page 7. Ensuite, fixer le couvercle à sa position d'origine.



*Ou autre méthode de câblage autorisée par les codes électriques et de sécurité

5 SÉLECTION DE LA VITESSE DU DÉBIT D'AIR

Sélectionner la vitesse du débit d'air en ajustant l'interrupteur. Le réglage d'usine est « I » (standard de 70 pi³/min). Une pression sur « II » (surdébit de 90 pi³/min) fournit un débit d'air élevé.



6 INSERTION DE L'ENSEMBLE SOUFFLEUR-MOTEUR

⚠ AVERTISSEMENT

! L'ensemble souffleur-moteur doit être solidement installé dans le boîtier avec les 2 vis (ST4.2, ×20). Autrement, la mise à la terre ne sera pas complète.

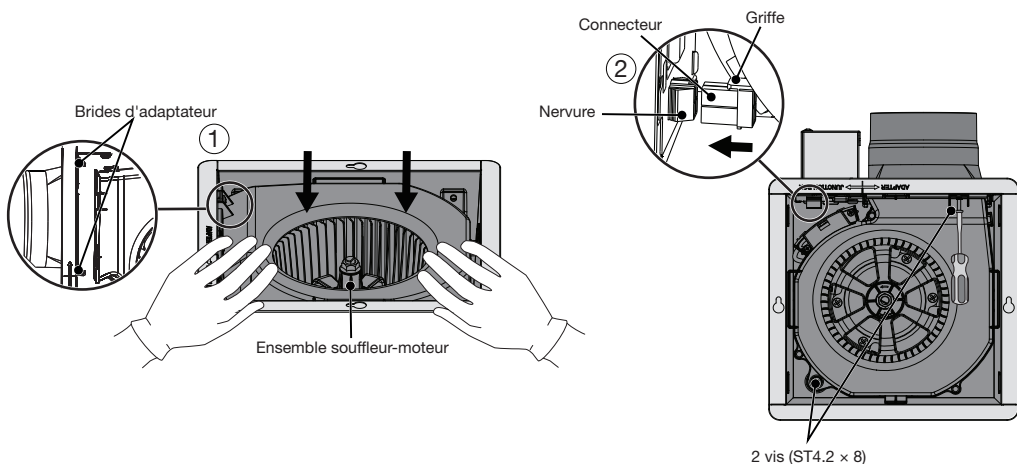
⚠ ATTENTION

! Avant de mettre en marche le ventilateur, s'assurer que le connecteur est inséré dans la bonne position. Si la connexion est incorrecte, le ventilateur ne fonctionnera pas.

! La griffe du connecteur doit se verrouiller entièrement dans la nervure.

① Insérer l'ensemble souffleur-moteur dans le boîtier du ventilateur en le glissant dans les brides d'adaptateur. Puis verrouiller l'ensemble dans le boîtier jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.

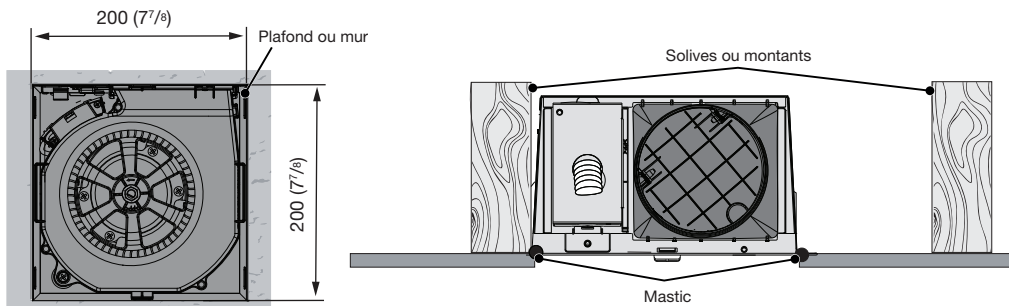
② Fixer l'ensemble souffleur-moteur avec 2 vis (ST4.2, ×8) et raccorder le connecteur à la boîte de jonction.



7 ÉTANCHÉISATION

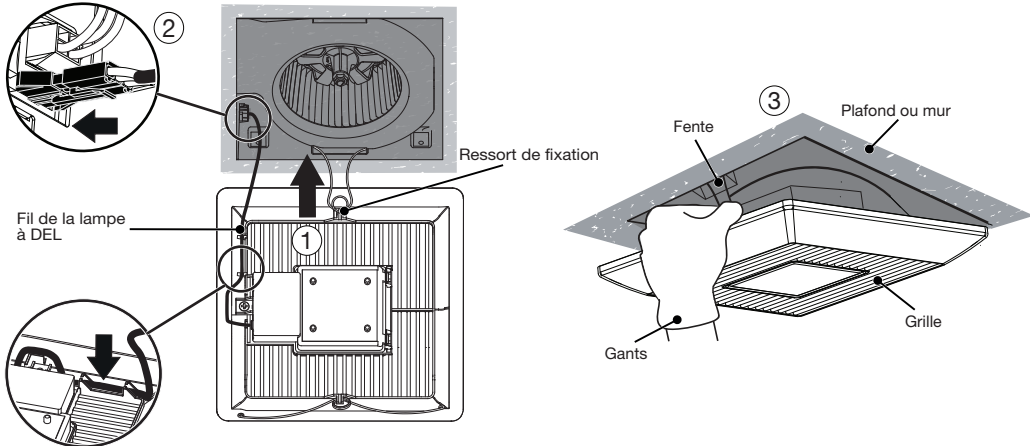
Une fois le châssis du ventilateur en place et bien fixé, remplir l'espace entre la bride et le plafond, ou le mur, avec un calfeutrant ou autre matériau de calfeutrage afin d'empêcher la fuite d'air.

• Unités : mm (po)



8 INSTALLATION DE LA GRILLE

- ① Insérer un ressort de fixation dans la fente.
- ② Connecter le fil de la lampe à DEL au châssis du ventilateur.
- ③ Insérer l'autre ressort de fixation dans la fente.



ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

⚠ Débrancher la source d'alimentation avant de travailler sur l'appareil.

⚠ ATTENTION

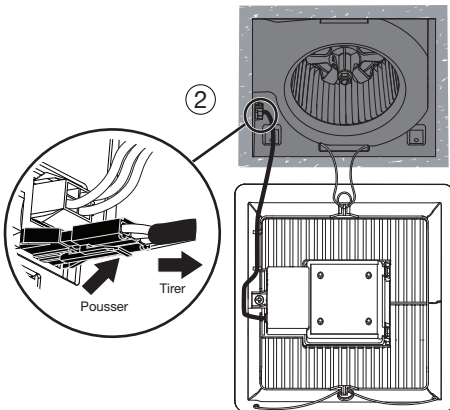
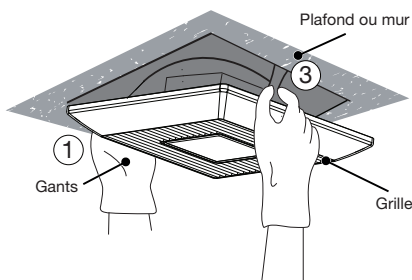
⚠ L'entretien de routine doit être effectué chaque année. Porter des gants lors du nettoyage.

⊘ Ne pas immerger le moteur dans l'eau lors du nettoyage. Ne pas plonger les éléments en résine dans une eau à plus de 60 °C (140 °F).

⊘ Ne jamais utiliser d'essence, benzène, solvant ni aucune autre substance chimique pour nettoyer le produit.

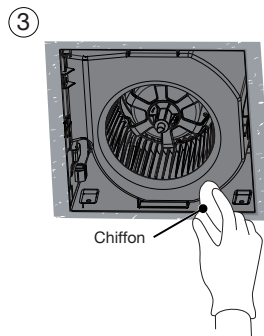
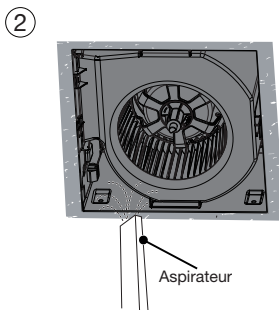
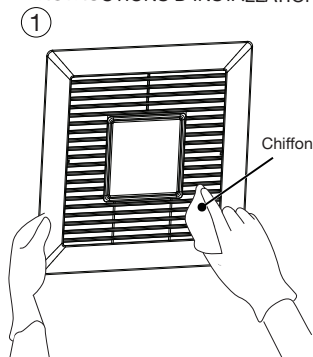
1 RETRAIT DE LA GRILLE

- ① Pincer l'un des ressorts de fixation et tirer vers le bas.
- ② Débrancher le fil de la lampe à DEL.
- ③ Pincer l'autre ressort de fixation et tirer vers le bas.



2 NETTOYAGE

- ① Nettoyer la grille avec un chiffon humecté d'eau savonneuse et assécher avec un chiffon sec. Ne pas immerger la grille dans l'eau.
- ② Enlever la poussière du châssis du ventilateur à l'aide d'un aspirateur.
- ③ Utiliser un chiffon humecté d'eau savonneuse pour retirer toute saleté du châssis du ventilateur. Remettre la grille en place.
- ④ Replacer la grille. Suivre les instructions de l'étape 8 « INSTALLATION DE LA GRILLE » à la page 11 de la section INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.



SPÉCIFICATIONS

Vitesse	Sens du flux d'air	Tension (V)	Fréquence (Hz)	Diamètre du conduit (po)	Débit d'air à 0,1 po de colonne d'eau (pi ³ /min)	Bruit (sone)	Vitesse (tr/min)	Consommation (W)	Poids (kg (lb))
I (Standard)	Évacuation	120	60	4	70	0,8	995	18,5	2,8 (6,1)
II (Surdébit)	Évacuation	120	60	4	90	1,5	1 115	23,1	

Spécifications basées sur les normes HVI, conformément aux procédures 915, 916 et 920.

SERVICE TECHNIQUE

Avertissement à propos du retrait des couvercles.

Confier toute réparation à un technicien qualifié.

Cet appareil a été conçu et fabriqué pour n'exiger qu'un minimum d'entretien. Toutefois, dans le cas où une révision ou des pièces deviendraient nécessaires, appeler le Centre d'appels Panasonic au 1-866-292-7299 (USA) ou 1 800 669-5165 (Canada).

Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102
www.panasonic.com

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

GARANTIE POUR PRODUITS DE VENTILATION PANASONIC

Panasonic Canada Inc., ci-après Panasonic, garantit cet appareil contre tout défaut de pièce et de main-d'œuvre pendant la période indiquée ci-dessous à compter de la date de l'achat original. Panasonic remplacera, à ses frais, les pièces défectueuses par des pièces neuves ou réusinées, à l'utilisateur original seulement.

1. **TOUTES les pièces (y compris les moteurs c.a.) :**
2. **Moteur c.c. :**
3. **Lampes fluorescentes compactes :**
4. **Grille avec lampe à DEL :**
5. **Haut-parleur :**

- Trois (3) ans de la date de l'achat original**
Six (6) ans de la date de l'achat original
Trois (3) ans de la date de l'achat original
Cinq (5) ans de la date de l'achat original
Un (1) an (12 mois)

Cette garantie n'est valide que pour les produits achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre. De plus, si les produits ont été altérés ou transformés de façon à modifier l'usage pour lesquels ils ont été conçus, cette garantie devient nulle et sans effet. Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant d'un accident en transit ou d'une réparation non autorisée par Panasonic.

SERVICE APRÈS-VENTE SOUS GARANTIE

Pour tout renseignement sur les produits ou assistance technique :

Veuillez communiquer avec votre détaillant ou Panasonic au :

Téléphone : 1 800 669-5165

Télécopieur : 905 238-2251

Courriel : ventilationfans@ca.panasonic.com

PREUVE DE LA DATE DE L'ACHAT

La facture ou toute autre preuve de la date de l'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.

GARANTIES STATUTAIRES

Les dispositions stipulées dans cette garantie sont additionnelles et n'altèrent ni ne modifient en aucune façon les garanties statutaires, droits et recours que peut prévoir toute législation en vigueur.

PANASONIC VENTILATION PRODUCT WARRANTY

Panasonic Canada Inc., hereinafter referred to as Panasonic, warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period as stated below from the date of original purchase. Panasonic will repair defective products with new or rebuilt parts, free of charge to the original purchaser.

1. **ALL Parts (Incl. AC Motors):**
2. **DC Motor:**
3. **Compact Fluorescent Lamps:**
4. **LED Light Grille Unit:**
5. **Speaker Unit:**

- Three (3) years from the date of purchase.**
Six (6) years from the date of purchase.
Three (3) years from the date of purchase.
Five (5) years from the date of purchase.
For a period of 1 year (12 month).

This warranty does not apply to products purchased outside the boundaries of Canada or to products that have been improperly installed, misused, abused, or subjected to usage for which they were not designed. Similarly, the warranty does not apply to products that have been altered or repaired in any way that affects their reliability or detracts from their performance. The warranty does not cover accidental damage, including shipping damage or damage resulting from repairs performed by anyone not authorized by Panasonic.

WARRANTY SERVICE

For product operation and information assistance:

Please contact your Dealer or Panasonic at:

Telephone: 1-800-669-5165

Fax: 905-238-2251

eMail: ventilationfans@ca.panasonic.com

PROOF OF PURCHASE DATE

A purchase receipt or other proof of date of original purchase is required before warranty service is performed.

STATUARY WARRANTIES

The provisions of this written warranty are in addition to, and not a modification of, or subtraction from, the statutory warranties and other rights and remedies contained in any applicable legislation.

POUR VOS DOSSIERS / CUSTOMER'S RECORD

N° de modèle / Model number : N° de série / Serial number :

Date de l'achat / Date of purchase :

Nom du détaillant / Dealer's name :

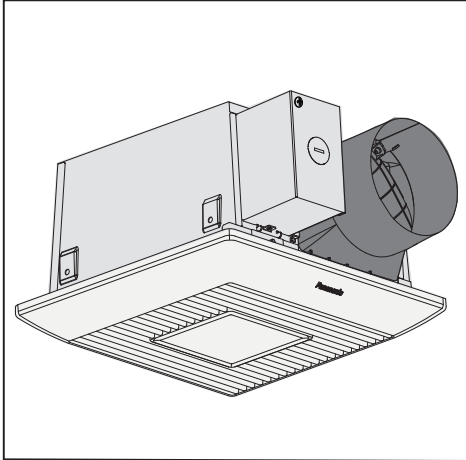
Adresse / Address :

IF YOU SHIP THE PRODUCT TO A SERVICE CENTER / EXPÉDITION DU PRODUIT À UN CENTRE DE SERVICE

Carefully pack and send prepaid, adequately insured and preferably in the original carton. Please include details. /

Emballer soigneusement le produit, de préférence dans son carton d'origine, et l'expédier, port payé et assuré au centre de service. Inclure la description détaillée de la panne.

Nº. de modelo **FV-0709VBL1**



Disponibilidad de piezas de repuesto, servicios de reparación e información para mantenimiento o reparación

Piezas de repuesto

Subensamble disponible únicamente a través de un distribuidor autorizado de partes

Servicios de reparación

Limitado a subensambles

Información para mantenimiento o reparación

El mantenimiento por parte del cliente está cubierto en el Manual del Propietario

CONTENIDOS

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD	1
GUÍA DE INSTALACIÓN	4
DESCRIPCIÓN	5
DESEMPAQUETADO	5
ACCESORIOS SUMINISTRADOS	5
DIMENSIONES	6
DIAGRAMA DE CABLEADO.....	7
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	8
MANTENIMIENTO.....	11
ESPECIFICACIONES	12
SERVICIO	12
GARANTÍA	13

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Gracias por comprar este producto Panasonic. Lea atentamente el capítulo "INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD". El incumplimiento de las instrucciones podría causar daños personales o materiales. Explique a los usuarios sobre cómo utilizar y mantener el producto después de la instalación. Presente este manual al usuario. Conserve este manual para futuras consultas.

Vea la página 13 para la hoja de Garantía.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Para su seguridad

Para reducir el riesgo de lesión, muerte, choque eléctrico, incendio, avería y daños materiales en el equipo o propiedad, siempre cumpla las siguientes medidas de seguridad.

Explicación de las leyendas de seguridad

Los siguientes rótulos de aviso se usan para clasificar y describir el nivel de peligro, lesión y daño a la propiedad causado cuando la indicación es ignorada y se hace un uso inadecuado.

⚠ ADVERTENCIA

Indica potencial peligro que podría resultar en heridas graves o muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Indica peligro que podría resultar en una lesión menor.

AVISO

Indica peligro que podría resultar en daños materiales.

Los siguientes símbolos se usan para clasificar y describir el tipo de instrucciones que se deben cumplir.



Este símbolo se usa para alertar a los usuarios sobre un procedimiento específico que se debe seguir para utilizar la unidad de forma segura.



Este símbolo se usa para alertar a los usuarios sobre un procedimiento específico que no se debe realizar.



Este símbolo se usa para alertar a los usuarios de no desmontar el equipo.



Este símbolo se emplea para alertar a los usuarios que se aseguren de la puesta a tierra cuando se utiliza el equipo con la terminal de puesta a tierra.

⚠ ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A LAS PERSONAS, CUMPLA CON LO SIGUIENTE:



Utilice esta unidad solo de la manera prevista por el fabricante. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el fabricante.



Antes de dar mantenimiento o limpiar el equipo, desconecte la energía del panel de servicio y bloquee los medios de desconexión de servicio para evitar que la energía se active de manera accidental. Cuando no sea posible bloquear los medios de desconexión del servicio, coloque firmemente sobre el panel de servicio un dispositivo de advertencia visible.



El trabajo de instalación eléctrica debe ser realizado por un electricista calificado conforme a las normas y los códigos aplicables, incluidas las regulaciones relacionadas con la construcción ignífuga.



Se necesita suficiente aire para que se lleve a cabo una combustión y una extracción adecuada de los gases a través del tubo de humos (chimenea) del equipo quemador de combustible, con el fin de evitar contracorriente. Siga las pautas y las normas de seguridad del fabricante del equipo de calentamiento, como las publicadas por la Asociación Nacional de Protección contra los Incendios (NFPA, por sus siglas en inglés) y la Sociedad Estadounidense de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (ASHRAE, por sus siglas en inglés) y las autoridades normativas locales.



Cuando corte o perforo en una pared o un techo, no dañe los cables eléctricos ni otros servicios ocultos.



Si este equipo se instalará sobre una tina o una regadera, debe estar identificado como adecuado para este tipo de uso y debe conectarse a un circuito de derivación protegido por un interruptor de circuito con falla a tierra (GFCI por sus siglas en inglés).



No utilice piezas de repuesto que no hayan sido recomendadas por el fabricante (por ejemplo, piezas hechas en casa usando una impresora 3D).



Esta unidad debe conectarse a tierra de forma correcta.



No utilice esta unidad con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido. Los controles de estado sólido pueden causar distorsión armónica, lo que puede provocar un zumbido de motor.



La unidad no debe instalarse en un techo térmicamente aislado a un valor superior a R60.



No desarme la unidad para su reconstrucción. Podría causar un incendio o un choque eléctrico.



Instale el ventilador al menos a 5 pies (1.5 m) del piso.



Los ventiladores conectados a conductos siempre deben tener ventilación al exterior.



Estos modelos fueron aprobados por UL para ser colocados en receptáculos ubicados próximos a tinas y duchas.



Retire el ventilador cuando ya no se vaya a utilizar para evitar fallas.



La viga del techo debe estar sujeta a una carga estática, cuyo peso es cinco veces mayor que el producto.



No instale con un método que no esté aprobado en las instrucciones.

⚠ PRECAUCIÓN

- ❗ Cumpla con todos los códigos eléctricos y de seguridad locales, además del Código Eléctrico Nacional (NEC, por sus siglas en inglés) y la Ley de Seguridad y Salud en el Trabajo (OSHA, por sus siglas en inglés) usando conectores de torsión para cables aprobados por UL.
- ❗ Verifique que la tensión del suministro eléctrico sea de 120 VCA 60 Hz.
- ❗ Las piezas exclusivas o de propósito especial, como los accesorios de montaje, deben utilizarse si se suministran.
- ❗ Use guantes para protegerse las manos durante la instalación.
- ⊘ No instale esta unidad en sitios donde la temperatura ambiente interior puede superar los 104 °F (40 °C).
- ⊘ Para uso de ventilación general solamente. No use para extraer materiales y vapores peligrosos o explosivos.
- ⊘ No retuerza los cables de alimentación.
- ❗ No instale el ventilador encima o dentro de un ángulo de 45 grados proyectado hacia afuera desde el elemento del equipo de cocina más cercano a la unidad (Fig. A).

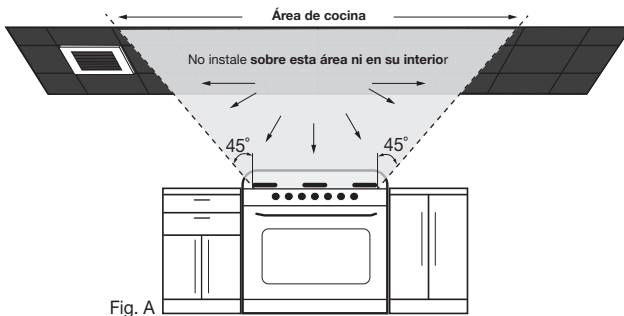


Fig. A

- ❗ Siempre desconecte la fuente de energía antes de trabajar con o cerca del ventilador, motor, dispositivo de iluminación o caja de conexión.
- ❗ Proteja el cable de alimentación de bordes filosos, aceite, grasa, superficies calientes, productos químicos y otros objetos.

AVISO

- ❗ Suministre aire de compensación para una ventilación correcta.
- ⊘ Si un interruptor se conecta a dos o más unidades en paralelo, es posible que la unidad no funcione. Por lo tanto, no debe permitirse la conexión en paralelo.

1. No instale la unidad cuando los ductos están configurados como se muestra enseguida.



Doblado sucesivo



Doblado excesivo



Ducto comprimido



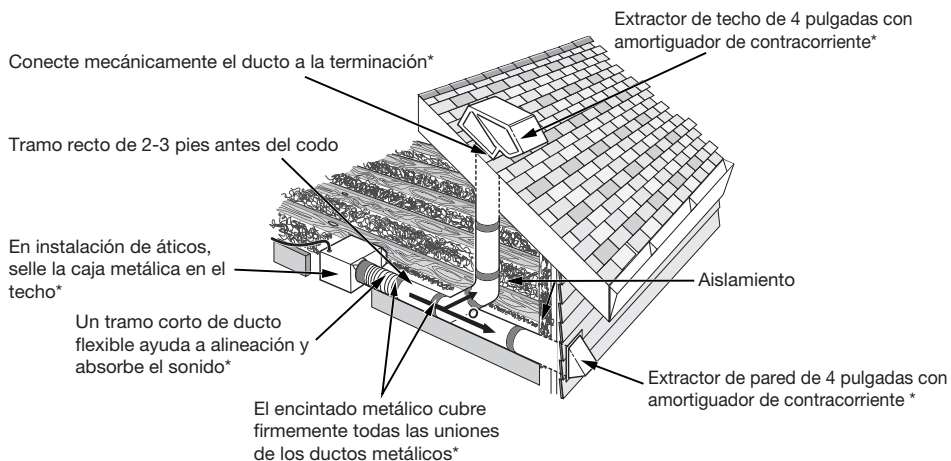
Curva próxima al adaptador del ducto

2. Los ductos tienen un fuerte efecto en el flujo de aire, ruido y energía usada por el ventilador. Use la ruta más corta de ductos para el mejor rendimiento y así evitar la instalación de ductos más pequeños de lo recomendado. El aislante alrededor de los conductos puede reducir la pérdida de energía e inhibir el crecimiento de moho. Los ventiladores instalados con ductos existentes pueden no lograr su flujo de aire nominal.

3. Un ducto circular de 4 pulgadas es recomendado para el mejor rendimiento y una instalación adecuada.

4. Asegúrese de que las uniones de los conductos y los orificios exteriores sean sellados con masilla u otro material similar para crear un espacio hermético para minimizar la pérdida de calor y reducir el potencial de condensación.

5. Ponga / envuelva material para insulación alrededor del ducto o ventilador para así minimizar la posible generación de condensación, así como también minimizar el aumento y pérdida de calor.



*Selle con masilla o cinta de aluminio aprobada

DESCRIPCIÓN

Este producto está listado por UL bajo el archivo UL N.º E78414.

Este producto utiliza un ventilador sirocco accionado por un motor de condensador. El motor está diseñado para tener una vida útil prolongada, con un consumo de energía reducido. También incorpora un corte térmico por seguridad. La rejilla que cubre el cuerpo del ventilador está sujeta por un resorte fácil de quitar. Se incluye un regulador de tiro para evitar el contra flujo de aire. El ventilador utiliza un ventilador sirocco de alta capacidad desarrollado para reducir el nivel de ruido. Este producto tiene dos velocidades: "I" (Estándar 70 CFM) es flujo de aire bajo y "II" (Aumento 90 CFM) es flujo de aire alto.

La unidad de iluminación es un dispositivo LED de ahorro de energía que usa una lámpara LED de 10 W y produce la misma iluminación que una lámpara incandescente de 40 W común. La función de luz nocturna consume de 0.1 a 0.2 W.

TIPO IC-INHERENTEMENTE PROTEGIDO.

Nota de FCC: Las pruebas realizadas con este equipo ponen de manifiesto que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, según la Parte 15 de las Normas FCC. Estos límites se han establecido para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa según las instrucciones, puede ocasionar interferencias en las comunicaciones de radio. No hay garantía de que interferencias no ocurran en una instalación particular. Si este equipo produce interferencias nocivas en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede tratar de corregirlas usando alguna de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o a colocar la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a la toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio y televisión con experiencia.

Advertencia: Este equipo debe ser instalado por personal calificado según las instrucciones de instalación proporcionadas; y todos los códigos y normas aplicables. Además, los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por la parte responsable de su cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para utilizar este equipo.

Parte responsable SDoC: Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102


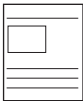
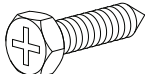
Servicio de atención al cliente: 1-866-292-7299 (USA) o 1-800-669-5165 (Canada)

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias nocivas. (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquellas interferencias que pudieran causar una operación indeseada.

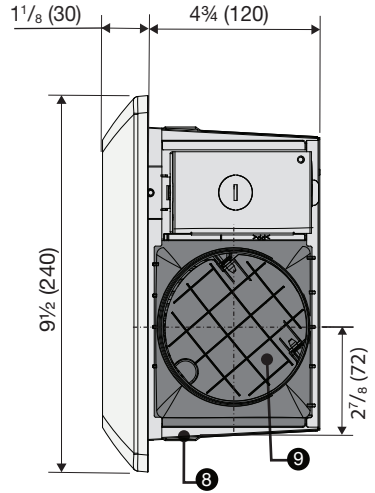
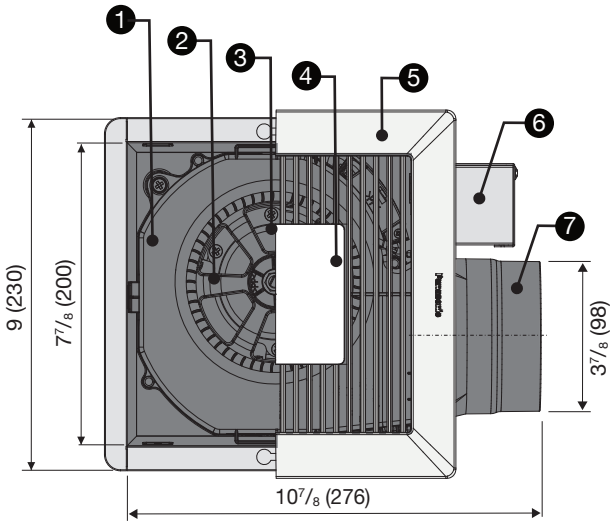
DESEMPAQUETADO

Desempaque y saque cuidadosamente la unidad de la caja. Consulte la lista de ACCESORIOS SUMINISTRADOS para verificar que todas las partes están presentes.

ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Nombre de la pieza	Apariencia	Cantidad
• Rejilla		1
• Guía de instalación / Póliza de garantía		1
• Tornillo autoperforante (ST4.2x20)		3

• Unidades: Pulgadas (mm)



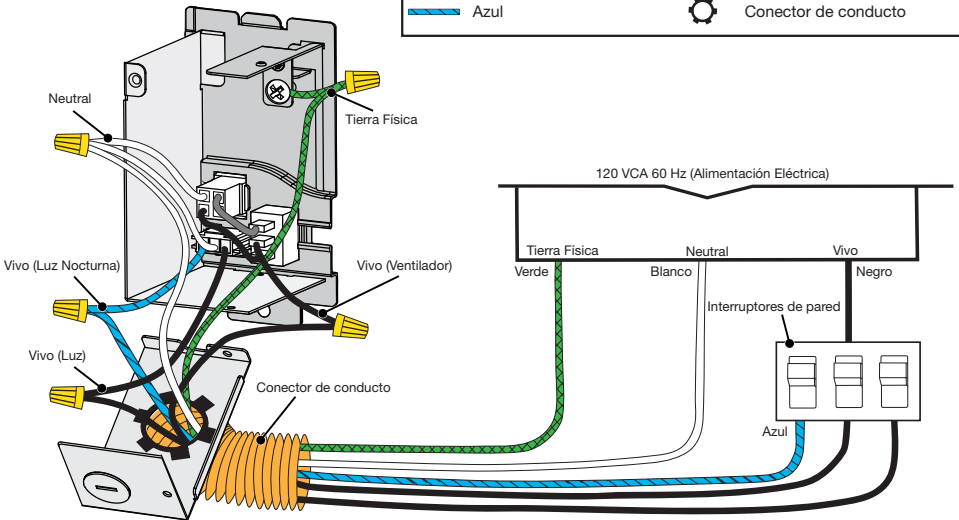
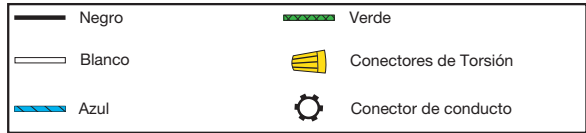
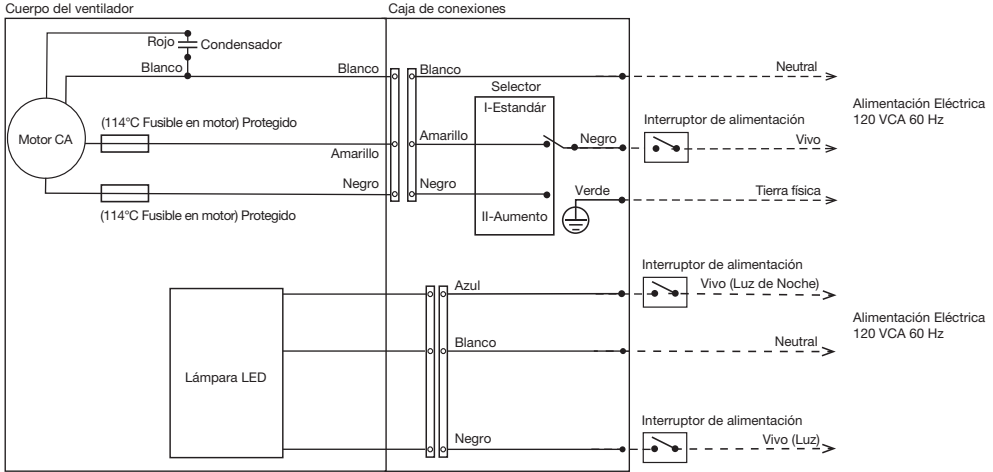
Nº.	Nombre de la pieza
1	Cuerpo del ventilador
2	Aspa
3	Ensamble de motor
4	Luz LED
5	Rejilla
6	Caja de conexión
7	Adaptador
8	Carcasa del ventilador
9	Amortiguador

⚠ ADVERTENCIA

❗ El trabajo de instalación eléctrica debe ser realizado por un electricista calificado conforme a las normas y los códigos aplicables, incluidas las regulaciones con la construcción ignífuga.

NOTA:

Cumpla con los códigos locales de la instalación eléctrica, y con el Código Eléctrico Nacional (NEC, por sus siglas en inglés), usando conectores de torsión aprobados por UL para conectar los cables de suministro con los del ventilador.

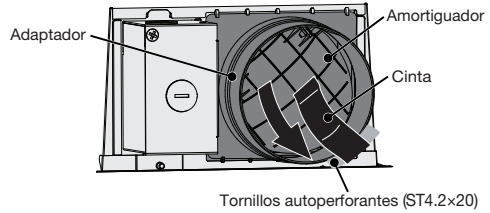


⚠ ADVERTENCIA

- ❗ Desconecte la alimentación eléctrica antes de instalar la unidad.
- ❗ Por favor use guantes durante la instalación.

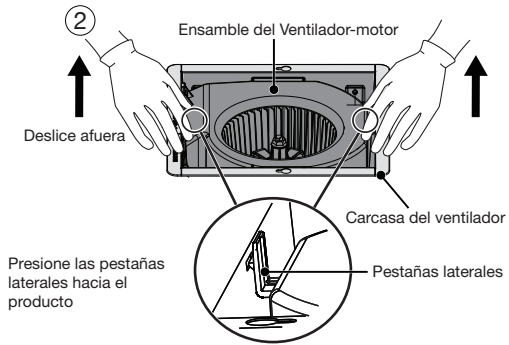
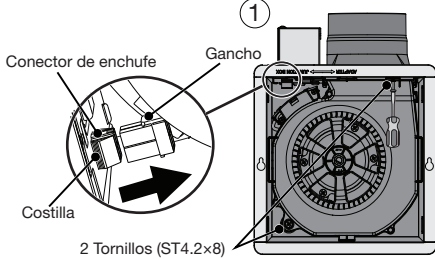
ATENCIÓN

Remueva la cinta que protege el amortiguador y quite los tornillos adicionales del adaptador.



1 REMUEVA EL ENSAMBLE DEL VENTILADOR-MOTOR

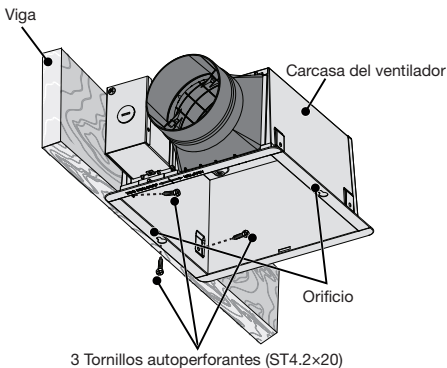
- ① Remueva los dos tornillos (ST4.2x8) y desconecte el conector de enchufe del ventilador a la caja de conexiones.
- ② Remueva el ensamble ventilador-motor presionando las pestañas laterales y deslizándolo cuidadosamente fuera de la carcasa del ventilador.



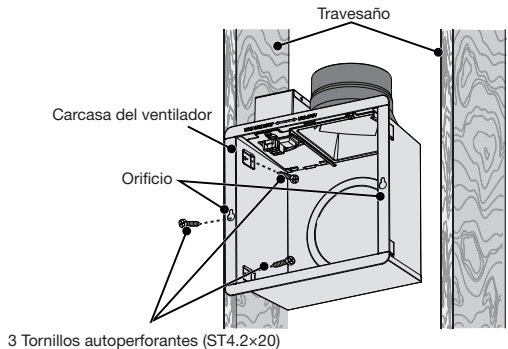
2 MONTE LA CARCASA DEL VENTILADOR

Fije la carcasa del ventilador a la viga (instalación de techo) o al travesaño (instalación de pared) con 3 tornillos auto perforantes (ST4.2x20), fijando primero un tornillo al fondo de la viga (instalación de techo) o al frente del travesaño (instalación de pared) y cuelgue la carcasa del ventilador a través del orificio, luego apriete el tornillo y fije los otros dos tornillos.

INSTALACIÓN DE TECHO

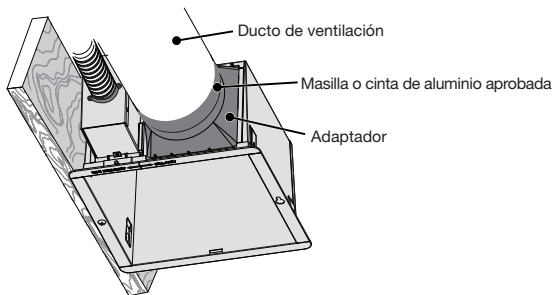


INSTALACIÓN DE PARED



3 INSTALE EL DUCTO DE VENTILACIÓN

Instale el ducto de ventilación, asegúrelo con una abrazadera y séllelo con masilla o cinta de aluminio aprobada. Deberá usar un ducto circular de 4 pulgadas para conectarlo a la parte relevante del adaptador.

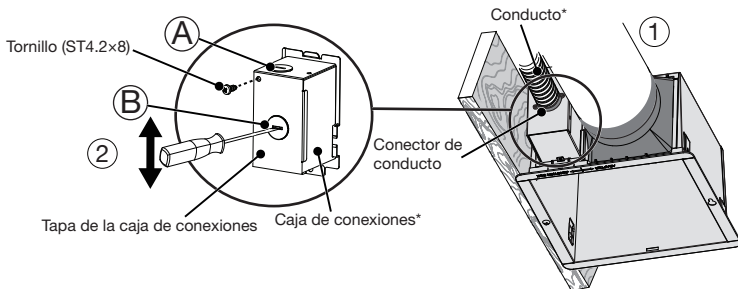


4 CONECTE LOS CABLES

⚠ PRECAUCIÓN

❗ Coloque la tapa de la caja de conexiones con cuidado para que los cables conductores no queden atrapados.

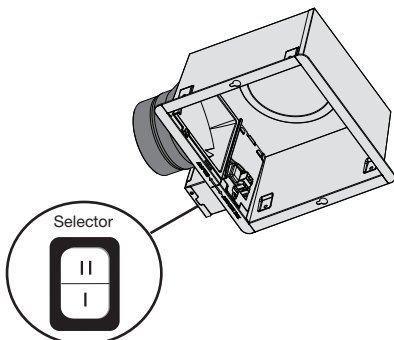
- 1 Quite la tapa de la caja de conexiones y asegure el conducto o el protector contra tirones al orificio ciego de la tapa de la caja de conexiones (A o B).
- 2 Conecte los cables consultando el DIAGRAMA DE CABLEADO en la página 6. Una vez terminado, fije la tapa de caja de conexiones a la caja de conexiones.



*U otro método de cableado permitido por los códigos eléctricos y de seguridad

5 SELECCIONE LA VELOCIDAD DEL VOLUMEN DE AIRE

Seleccione la velocidad del volumen de aire ajustando el selector. El ajuste de fábrica es la posición "I" (Estándar 70 CFM); presionando "II" (Aumento 90 CFM) selecciona la posición de flujo de aire alto.



6 INSERTE DE NUEVO EL VENTILADOR-MOTOR

⚠ ADVERTENCIA

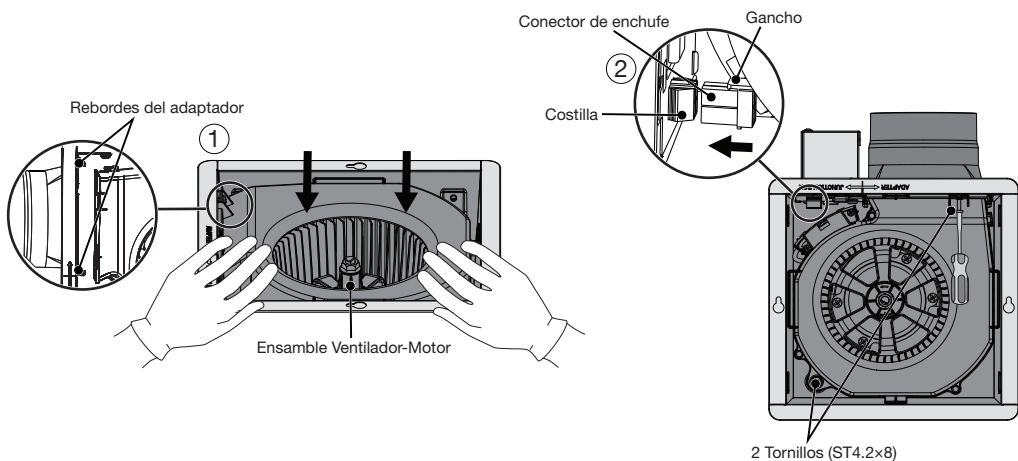
❗ El ensamble ventilador-motor debe instalarse firmemente en la caja de la carcasa del ventilador con los 2 tornillos (ST4.2×8). Si no lo hace, se afectará la conexión a tierra.

⚠ PRECAUCIÓN

❗ Antes de encender el ventilador, asegure que el conector está insertado en la posición correcta. Si no se conecta correctamente, el ventilador no funcionará.

❗ El gancho del conector debe estar enganchado por completo a la costilla.

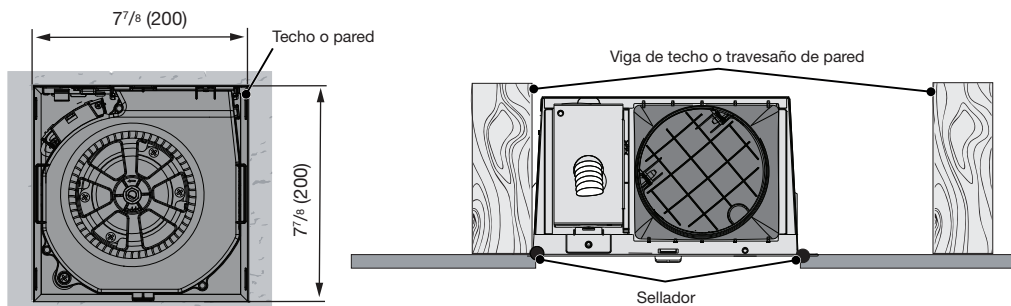
- 1 Inserte el ensamble ventilador-motor nuevamente en la carcasa del ventilador deslizando en los rebordes del adaptador. Luego presione el ensamble ventilador-motor en la carcasa del ventilador hasta que el ventilador-motor haga "click" en su lugar.
- 2 Fije el ensamble ventilador-motor con dos tornillos (ST4.2×8) y conecte el conector de enchufe del ventilador a la caja de conexiones.



7 SELLAR

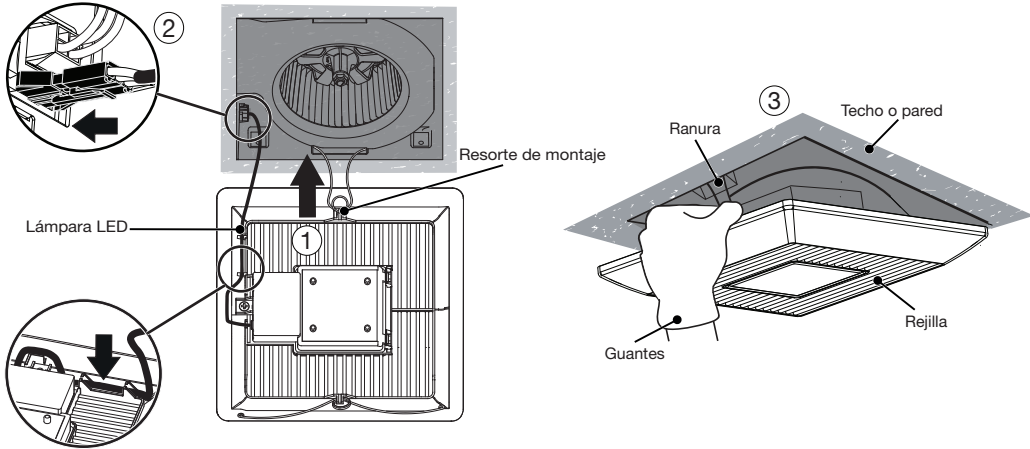
Después de terminar el trabajo de techo / pared, rellene el espacio entre la brida y el techo / pared con su masilla u otro sellador para evitar fugas de aire.

• Unidades: Pulgadas (mm)



8 INSTALE LA REJILLA

- 1 Inserte el resorte de montaje en la ranura como se muestra en la figura.
- 2 Conecte el cable de la lámpara LED al cuerpo del ventilador.
- 3 Inserte el resorte de montaje sobrante en la ranura.



MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

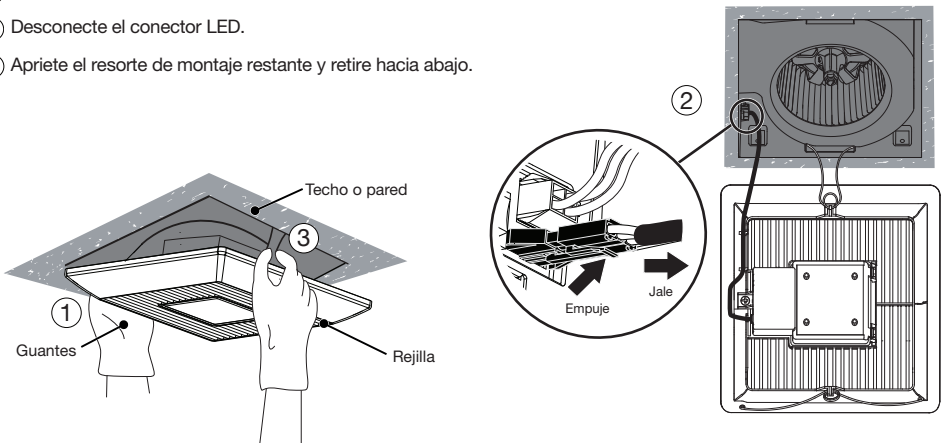
- ⚠ Desconecte la fuente de alimentación antes de trabajar en la unidad.

⚠ PRECAUCIÓN

- ⚠ El mantenimiento de rutina debe hacerse todos los años.
- ⊘ Cuando limpie el motor, no lo sumerja en agua. No sumerja las piezas de resina en agua a más de 140° F (60° C).
- ⊘ Nunca use gasolina, benceno, diluyente ni ningún otro producto químico para limpiar el ventilador.

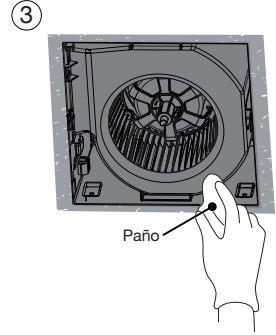
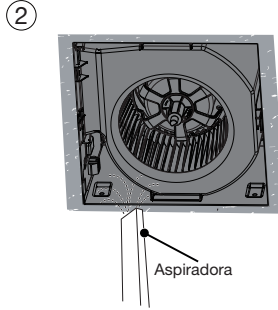
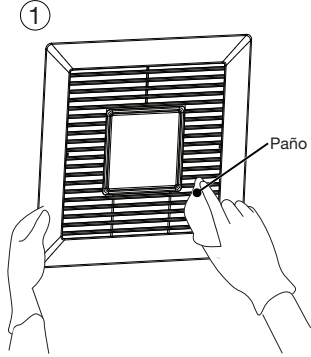
1 REMUEVA LA REJILLA

- 1 Apriete uno de los resortes de montaje y retire hacia abajo.
- 2 Desconecte el conector LED.
- 3 Apriete el resorte de montaje restante y retire hacia abajo.



2 LIMPIE LA UNIDAD

- ① Limpie la rejilla con un paño con agua y detergente de cocina no abrasivo y séquela con un paño limpio. No sumerja la rejilla en agua.
- ② Remueva el polvo y suciedad del cuerpo del ventilador usando una aspiradora.
- ③ Usando un trapo humedecido en detergente de cocina, remueva cualquier suciedad del cuerpo del ventilador. Seque con un trapo seco.
- ④ Coloque de nuevo la rejilla. Siga las instrucciones del Paso 8 "INSTALE LA REJILLA" en la página 11 de INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.



ESPECIFICACIONES

Velocidad	Dirección del aire	Voltaje (V)	Frecuencia (Hz)	Diámetro del ducto (Pulgadas)	Volumen de aire 0.1" WG (CFM)	Ruido (sones)	Velocidad (rpm)	Consumo de energía (W)	Peso lb.(kg)
I (Estándar)	Extracción	120	60	4	70	0.8	995	18.5	6.1(2.8)
II (Aumento)	Extracción	120	60	4	90	1.5	1115	23.1	

Desempeño certificado por HVI con base en los Procedimientos 915, 916, 920 de HVI.

SERVICIO DEL PRODUCTO

Advertencia relativa a quitar cubiertas.

El servicio técnico del equipo sólo deberá ser realizado por técnicos calificados.

Este producto ha sido diseñado y fabricado para garantizar un mínimo de mantenimiento.

En caso de que su equipo necesite servicio técnico o piezas, llame al Centro de Atención de Panasonic al 1-866-292-7299 (EE. UU.) o 1-800-669-5165 (Canada).

Panasonic Corporation of North America

Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102

www.panasonic.com

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

Ventilador Panasonic Garantía Limitada

Panasonic Corporation of North America ("el garante"), a su sola discreción, reemplazará este producto con repuestos nuevos o lo intercambiará, sin cargo alguno, en los EE. UU., en caso de que existan defectos en materiales o mano de obra de acuerdo a lo siguiente:

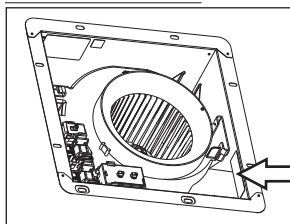
TODAS las piezas: Por un período de 3 años (36 meses)
Motor de DC: Por un período de 6 años (72 meses)
Unidad de luz LED: Por un período de 5 años (60 meses)

Durante el período de garantía, para obtener servicio en EE. UU., debe ponerse en contacto con el concesionario vendedor o puede llamar gratis al Departamento de Servicio al Cliente de Panasonic, teléfono 1-866-292-7299.

Esta garantía no cubre los cargos de mano de obra por remoción e instalación de piezas o repuestos. Esta garantía se extiende únicamente al comprador original de productos nuevos que no hayan sido vendidos "tal como estan", el cual compró el producto ya sea directamente del Garante o de un distribuidor autorizado por el Garante (incluyendo vendedores minoristas y ventas por internet autorizados), a menos que la ley lo prohíba. Esta garantía es aplicable solamente a productos comprados en Estados Unidos.

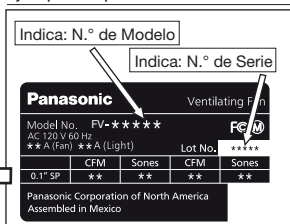
Para presentar una reclamación contra la garantía, deberá presentar el recibo de compra con la fecha y también la información relativa al modelo y número de serie del ventilador, como se muestra en las siguientes fotos.

Ejemplo de localización



Ventilador Tipo Montaje en Techo

Ejemplo de placa de identificación



Placa de identificación

Esta garantía cubre solamente fallas debidas a defectos en materiales o mano de obra que se producen durante el uso normal y no cubre daños durante el envío, ya sean visibles u ocultos, desgaste normal ni daños estéticos. Esta garantía no cubre fallas provocadas por productos o accesorios que no han sido suministrados por el garante, ni fallas que resulten de accidentes, mal trato, abuso, negligencia, manejo inadecuado, mala aplicación, alteración, modificación, instalación defectuosa, calibraciones o ajustes inapropiados, falta de mantenimiento o mantenimiento inapropiado, alteraciones o modificaciones, sobretensión transitoria, voltaje inapropiado, daños por relámpagos ni daños atribuibles a situaciones fortuitas.

LÍMITES Y EXCLUSIONES

No se otorgan garantías expresas salvo las indicadas anteriormente. EL GARANTE NO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O PUNITIVOS, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, PÉRDIDAS DE FONDO DE COMERCIO, GANANCIAS O INGRESOS, PÉRDIDA DEL USO DE ESTE PRODUCTO O CUALQUIER OTRO EQUIPO RELACIONADO, COSTO DE PRODUCTOS SUSTITUTOS, COSTOS POR TIEMPO IMPRODUCTIVO NI RECLAMACIONES DE TERCEROS QUE HAYAN ESTABLECIDO NEGOCIACIONES CON EL COMPRADOR POR TALES DAÑOS, RESULTANTES DEL USO DE ESTE PRODUCTO O PROVENIENTES DEL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O ROMPIMIENTO DE CONTRATO, NEGLIGENCIA O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL, SALVO COMO SE HA PRESENTADO ANTERIORMENTE EN FORMA EXPRESA. NO SE OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER FORMA, EXPRESA O IMPLÍCITA, NI HAY GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LO QUE AQUÍ SE DESCRIBE.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni limitaciones de los daños incidentales o consecuentes ni las limitaciones al tiempo de duración de las garantías implícitas, por lo que las exclusiones y limitaciones anteriores podrían no aplicarse a su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y además podría gozar de otros, que pueden variar de un estado a otro.

Si se produjera un problema relacionado con este producto durante o después del período de garantía, póngase en contacto con el Distribuidor o con el Departamento de Servicio al Cliente de Panasonic. Si no está satisfecho con la forma en que se maneja el problema, escriba a Panasonic Corporation of North America a la dirección que aparece anteriormente.

Directorio de Servicios al Cliente

Obtenga información y ayuda con el funcionamiento de productos; encuentre al distribuidor más cercano, y efectúe peticiones sobre servicio a clientes y de documentos visitando nuestro sitio web en:
us.panasonic.com/ventfans

o envíe su solicitud por correo electrónico a:
ventfans@us.panasonic.com

También puede llamarnos directamente al:
 1-866-292-7299 de lunes a viernes de 9 am a 6 pm, EST.

Compra de Accesorios

Compré partes y accesorios para los productos de ventilación Panasonic, visitando nuestro sitio web en:

Consumidores:

www.buypanasonicparts.com

o envíe su solicitud por correo electrónico a: pstcparts@us.panasonic.com

También puede llamarnos directamente al 1-866-292-7299

(de lunes a viernes de 8 am a 6 pm, EST.).

Distribuidores:

Envíe su solicitud por correo electrónico a: pstcparts@us.panasonic.com

También puede llamarnos directamente al 1-866-292-7299

(de lunes a viernes de 9 am a 6 pm, EST.).

Panasonic Consumer Electronics Company
 Customer Service Group
 2 Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102